

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO
— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



160

CITTÀ DEL VATICANO
NOVEMBRI 1979

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura
Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino Sectionis pro Cultu Divino

«Notitiae» prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.* *Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 1-16722.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 4.500 - extra Italiam lit. 5.500 (\$ 11). Singuli fasciculi veneunt: lit. 400 (\$ 0,70) — Pro annis elapsi singula volumina: lit. 9.000 (\$ 15); singuli fasciculi: lit. 800 (\$ 1,40).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*. Typis Polyglottis Vaticanis.

160

Vol. 15 (1979) - Num. 11

Acta Summi Pontificis

Ex Adhortatione Apostolica «Catechesi tradendae» Summi Pontificis Ioannis Pauli II
de catechesi nostro tempore tradenda 601

Allocutiones Summi Pontificis

Il servizio alle celebrazioni liturgiche 603
L'Eucaristia contiene tutto il bene spirituale della Chiesa 604
La Liturgia delle Ore preghiera della comunità 607
La preghiera liturgica garanzia di fedeltà alla Chiesa 608
L'azione pastorale deve tendere all'attiva partecipazione alla liturgia 609
La varietà dei Riti presenza dello Spirito nella Chiesa 610
L'Eucarestia unità del popolo di Dio 611
I Vescovi custodi e promotori dell'autentica liturgia della Chiesa 612

Acta Congregationis

Summarium decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum episcopalium circa interpretationes
populares 615
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum 616
Calendaria particularia 617
Incoronationes 618
Concessio tituli Basilicae Minoris 618
Decreta varia 619
Membra Congregationis 620

Studia

A proposito della recente istruzione sulla formazione liturgica nei seminari: «qualis
sacerdos talis populus» (Achille M. Triacca S.D.B.) 621
Revisione dei libri liturgici nell'oriente oggi (Tommaso Federici) 640

Actuositas Commissionum liturgicarum

Spagna: Las delegaciones diocesanas de liturgia, pasado, presente y futuro 655
USA: National symposium on environment and art 657

Celebraziones particulares

De Beatificationibus:

B. Henricus de Ossó y Cervelló 665

Nuntia et chronica

Erinnerungen an Joseph Pascher 668

SOMMAIRE

Actes et discours du Saint-Père

L'Exhortation apostolique « Catechesi tradendae » (pp. 601-602)

Ce document sur la catéchèse de notre temps reprend le sujet déjà traité au Synode des évêques en 1976. Il insiste, entre autres, sur l'importance des rapports entre catéchèse, célébrations et sacrements, de manière à éviter le ritualisme et l'intellectualisme. La catéchèse trouve son achèvement dans l'homélie, pourvu qu'elle soit un commentaire des textes bibliques dans le cadre de la liturgie.

Discours (pp. 603-614)

Au cours de ses rencontres pastorales, en particulier durant son voyage en Irlande et aux USA, le pape a recommandé l'amour et la fidélité envers la liturgie authentique de l'Eglise, comme sûre garante d'unité et d'efficacité spirituelle.

Etudes

A propos de l'Instruction sur la formation liturgique dans les séminaires (pp. 621-639)

L'auteur met en relief la valeur et l'importance de cette Instruction qui s'insère dans une longue pédagogie, fruit de l'étude et de l'expérience, pour la formation tant intellectuelle qu'intégrale des futurs prêtres. Ce document pourra aider à dépasser la distinction en différents secteurs dans la formation des candidats; à faire participer ceux-ci à la liturgie d'une manière vraie, profonde et profitable; à leur donner une formation personnelle et authentique, la liturgie devenant pour eux le centre de leur action pastorale.

La révision des livres liturgiques en Orient (pp. 640-654)

Les causes, les besoins et les problèmes de la réforme liturgique dans les Eglises d'Orient, tant unies que séparées, sont en partie les mêmes, en partie différentes de ceux qu'a connus, ces dernières années, l'Eglise romaine. Cette étude porte sur la problématique actuelle de l'Orient chrétien et les projets qui se présentent aujourd'hui pour l'avenir, dans le développement de difficultés nombreuses et complexes d'ordre historique, disciplinaire, spirituel et pastoral. On connaîtra ainsi la situation actuelle des Eglises orthodoxes par rapport à la réforme liturgique, en particulier dans la phase finale de préparation au Saint Synode Panorthodoxe.

Activités des commissions liturgiques

Espagne: Les délégations diocésaines de liturgie; passé, présent, avenir (pp. 655-657)

Dans la période actuelle de l'application de la réforme, les commissions diocésaines de liturgie ont une fonction particulièrement importante comme centres d'équilibre et de progrès vers l'intériorisation.

USA: Réunion nationale sur l'environnement et l'art (pp. 657-660)

Rapport d'un symposium sur l'environnement et l'art, tenu à Milwaukee sous la responsabilité du Comité épiscopal de liturgie et de la Fédération des Commissions liturgiques diocésaines.

SUMARIO

Documentos y discursos del Santo Padre

La Exhortación Apostólica « Catechesi tradendae » (pp. 601-602)

El documento, dedicado a la catequesis en los tiempos actuales, recoge y coordina el tema tratado en el Sínodo de los Obispos, de 1976.

Entre los diversos temas tratados, cabe destacar la importancia de las relaciones existentes entre catequesis, celebraciones litúrgicas y sacramentos, con el fin de evitar ya sea un ritualismo litúrgico, ya un intelectualismo catequético.

La catequesis encuentra un particular momento de plenitud en la homilía, en la medida que parta de los textos bíblicos y permanezca en el marco de la Liturgia.

Discursos del Santo Padre (pp. 603-614)

El Santo Padre, en sus encuentros pastorales con los fieles, sobre todo en su reciente viaje a Irlanda y Estados Unidos de América, ha exhortado repetidas veces al amor y a la fidelidad a la Liturgia auténtica de la Iglesia, que es garantía segura de unidad y de eficacia espiritual.

Estudios

A propósito de la reciente instrucción sobre la formación litúrgica en los seminarios (pp. 621-639)

El valor y la importancia de la Instrucción sobre la formación litúrgica en los Seminarios queda subrayada por el A. al recordar que existe en el ámbito eclesial una progresiva y perenne continuidad, en la cual el nuevo documento aparece como el resultado de una normativa, fruto de estudios y experiencias. Esta normativa es también punto de partida para la formación intelectual y la formación integral del futuro presbítero. Por esta razón, el A. evidencia los puntos sobre los cuales gravita la Instrucción: superación de aquellos puntos de vista que dicotomizaban la misma formación del candidato al sacerdocio, la participación verdaderamente íntima y profícua a la Liturgia, y la formación de auténticas personalidades que viven y hacen de la Liturgia el centro de su actividad apostólica. Así los frutos de la formación de los presbíteros redundan en bien de los fieles.

Revisión de los libros litúrgicos en el Oriente actual (pp. 640-654)

Las causas, la necesidad y los problemas de la reforma litúrgica en las Iglesias orientales, separadas o unidas, son en parte las mismas y en parte diversas de las que ha tenido de afrontar en estos últimos años la Iglesia romana. El presente estudio quiere mostrar la problemática actual del Oriente cristiano, y las perspectivas existentes así como las numerosas y complejas dificultades, de orden histórico, disciplinar, espiritual y pastoral. Se obtiene así una visión de la postura de las Iglesias ortodoxas en relación con la reforma litúrgica, especialmente en la fase final de la preparación del « Santo Sínodo panortodoxo ».

Actividad de las Comisiones Litúrgicas

España: Las delegaciones diocesanas de liturgia, pasado, presente y futuro (pp. 655-657)

En la actual y delicada fase de actuación de la reforma litúrgica conciliar, las Comisiones diocesanas de Liturgia tienen una importancia y una función particulares, como centro de equilibrio y estímulo de interiorización.

U.S.A.: Symposium nacional sobre ambiente y arte (pp. 657-660)

Relación del Symposium celebrado en Milwaukee, en los Estados Unidos, bajo la responsabilidad de la Comisión Episcopal de Liturgia y de la Federación de Comisiones litúrgicas diocesanas, y que se ocupó de los problemas del ambiente y el arte.

SUMMARY

Acts and discourses of the Holy Father

The Apostolic Exhortation "Catechesi tradendae" (pp. 601-602)

The document treats of catechesis in our day, and takes up and presents systematically the subject treated in the Synod of Bishops in 1976.

Among other things, it underlines the importance of the relationship between catechetics on the one hand and liturgical celebrations and the sacraments on the other, so as to avoid both formalism in liturgy and intellectualism in catechetics.

Catechesis, it declares, finds its natural complement in the homily, provided that this is based on the biblical texts and is in the context of the liturgy.

Discourses of the Holy Father (pp. 603-614)

In his pastoral meetings with the faithful, particularly during his recent visit to Ireland and the United States of America, the Holy Father on a number of occasions exhorted to love of and fidelity to the authentic liturgy of the Church, as a sure guarantee of unity and spiritual efficacy.

Studies

Concerning a recent Instruction on liturgical formation in seminaries (pp. 621-639)

The author points out the value and importance of the Instruction on liturgical formation in seminaries, placing the new document in its context within the constant and on-going up-dating of the Church, while the norms it establishes are in their turn the fruit of study and experience.

The norms constitute a reference point for the integral and intellectual formation of the future priest.

The author therefore indicates the basic elements of the Instruction, among them: the rejection of attitudes which introduce a dichotomy into the formation of candidates for the priesthood, the true, intimate and fruitful participation in the liturgy, the formation of authentic human personalities which live by the liturgy and make it the heart of their apostolic activity and of the well-being of the faithful, in whom are reflected the results of priestly formation.

The revision of the liturgical books in the Eastern Churches (pp. 640-654)

In the Oriental Churches, both those in union with Rome and those not, the causes, needs and problems of the "liturgical reform" are in part identical to and in part different from those faced in these latter years by the Latin Church.

This study explains the situation in the Christian Orient, and the future prospects in the face of numerous and complex difficulties of an historical, disciplinary, spiritual and pastoral nature.

A picture is thus given of the present state of the Orthodox Churches in the face of modern "liturgical reform", particularly during the final preparatory phase of the "Holy Pan-Orthodox Synod."

Actuositas Commissionum liturgicarum

Espana: las delegaciones diocesanas de liturgia, pasado, presente y futuro (pp. 655-657)

In the present delicate phase of realization of the liturgical reform requested by the Council, the diocesan liturgical commissions have a special importance and function as centres to provide a sense of balance and a stimulus to interiorization.

USA: National Symposium on Environment and Art in Catholic Worship (pp. 657-660)

Report on the Symposium on Environment and Art in Catholic Worship held in Milwaukee, U.S.A., under the sponsorship of the Bishops' Committee on the Liturgy and the Federation of Diocesan Liturgical Commissions.

ZUSAMMENFASSUNG

Zur Tätigkeit und den Reden des Hl. Vaters

Das apostolische Mahnschreiben »Catechesi tradendae« (S. 601-602)

Das Dokument ist der Katechese unserer Zeit gewidmet und übernimmt bzw. faßt das Thema zusammen, das schon auf der Bischofssynode 1976 behandelt wurde. Unter anderem wird betont, wie notwendig die Beziehungen zwischen Katechese, Liturgie und Sakramenten hergestellt werden müssen, um Liturgizismus und Intellektualismus in der Katechese zu vermeiden.

Darüber hinaus findet die Katechese ihr natürliches Feld in der Homilie, da doch gerade letztere auf den biblischen Texten basiert und im Rahmen der Liturgie ihren Platz hat.

Ansprachen des Papstes (S. 603-614)

Der Papst hat bei seinen Begegnungen mit den Gläubigen — besonders während seiner letzten Reise nach Irland und den U.S.A. — mehrmals zur Liebe und Treue zur echten kirchlichen Liturgie aufgefordert, denn diese sei ein sicherer Garant für Einheit und geistliche Ausstrahlung.

Studien

Zur neuesten Instruktion über die liturgische Bildung in den Seminarien (S. 621-639)

Der Autor erinnert an Wert und Bedeutung der Instruktion zur liturgischen Heranbildung in den Seminarien, indem er die fortschreitende ständige Kontinuität in der Kirche betont. Das neue Dokument reihe sich ein als erreichter Orientierungspunkt, als Ergebnis aus Studien und Erfahrungen.

Eine derartige Orientierung ist gleichsam der Ausgangspunkt für die praktische Ausführung, sei es sowohl für die intellektuelle als auch für die gesamte Ausbildung der zukünftigen Priester.

Revision der liturgischen Bücher im Orient heute (S. 640-654)

Die Ursachen, Notwendigkeit, Fragen für die »Liturgiereform« der orientalischen Kirchen — getrennt oder uniert — sind zum Teil die gleichen, zum Teil andere, verglichen mit denen der katholischen Kirche. Die vorliegende Studie will die aktuelle Problematik des christlichen Orients aufzeigen und die Ausblicke aufzeigen, die sich heute bieten. Dabei werden vorwiegend die zahlreichen und umfassenden Probleme geschichtlicher, disziplinärer, spiritueller und pastoraler Art erwähnt. So wird der gegenwärtige Stand der orthodoxen Kirchen gegenüber der modernen »Liturgiereform« geschildert, im besonderen in der Endphase der Vorbereitung zur »Heiligen panorthodoxen Synode«.

Aktivitäten liturgischer Kommissionen

Spanien: Die Diözesandelegation für Liturgie — in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft (S. 655-657)

In der gegenwärtigen delikaten Phase in der Verwirklichung der konziliären liturgischen Erneuerung haben die diözesanen Liturgiekommissionen eine besondere Aufgabe: Mittelpunkt zu sein für ein Gleichgewicht und Anregung zur Verinnerlichung.

USA: National-Symposium für Umwelt und Kunst (S. 657-660)

Eine Relation über ein Symposium über Umwelt und Kunst, das sich in Milwaukee (USA) unter Leitung des "Bishop's Committee on the liturgy" (= Diözesane Liturgiekommission) und der "Federation of Diocesan Liturgical Commissions" (= Vereinigung diözesaner Liturgiekommissionen) abspielte.

« CATECHESI TRADENDAE »

SUMMI PONTIFICIS IOANNIS PAULI II ADHORTATIO APOSTOLICA DE CATECHESI NOSTRO TEMPORE TRADENDA

Adhortatio Apostolica « Catechesi tradendae », die 16 octobris 1979 Romae data, in nn. 23 et 48 de necessitudine inter catechesim, celebrationes liturgicas, Sacramenta et homiliam agit.

Qui textus hic referuntur, peculiaris liturgici momenti causa.

Catechesis suapte natura cum omnibus celebrationibus liturgicis atque sacramentalibus coniungitur, quippe cum in Sacramentis, maxime in Eucharistia, Christus Iesus cumulate agat ad hominum transformationem.

Quare, in primaeva Ecclesia catechumenatus et initiatio Sacramentorum baptismatis et Eucharistiae idem erant. Sed etiam hodie, quamquam Ecclesia hac in re a pristina consuetudine in antiquioribus christianis Civitatibus discessit, tamen catechumenatus numquam est prorsus abolitus, quin immo re floruit; ¹ et in Ecclesiis missionalibus recentibus est frequenti in usu. Quoquo modo catechesis semper cum Sacramentis necessitudinem servat. Hinc eximia ratio catecheseos ea est, quae ad suscipienda Sacramenta animos preparat, et quaevis catechesis necessario ducit ad Sacramenta fidei; illinc germanus Sacramentorum usus fieri non potest, quin quandam catechetica speciem praeferat. Ut aliis verbis utamur, vita sacramentalis debilitatur et citissime ad inanem observantiam redigitur, nisi in vera Sacramentorum significationis intellegentia nititur, et ipsa catechesis, nisi Sacramentorum usu nutritur, intellectualem tantum induit formam.

¹ Cf. *Ordo initiationis christianae adultorum*.

* * *

Haec animadversio ei catechesi etiam magis convenit, quae in Liturgia fit celebratione, maxime in eucharisticis coetibus; in quibus sane, ratione ducta tum indolis peculiaris tum cursus sacrorum huiusmodi, homilia iter fidei resumit, quod catechesis proposuit, idque ad naturalem sibi terminum adducit; pariter discipulos Domini movet, ut iter spirituale in veritate, in adoratione gratiarumque actione cotidie suscipiant. Si res ita intellegatur, affirmari potest ipsam etiam paedagogiam catecheticam in Eucharistia initium atque perfectionem habere per totum nempe circulum anni liturgici.

Praedicatio sacra vero, in textibus biblicis innixa, id, sua quidem ratione, efficit, ut Christifideles universa mysteria fidei atque normas christianae vitae satius altiusque cognoscant. Homiliae summa est diligentia adhibenda, atque curandum, ne nimis longa sit nec nimis brevis, ut accurate semper praeparetur, sententiis sit copiosa et apta audientibus, atque sacrorum administris reservetur. Locum suum in omni eucharistica Liturgia dominicis debet obtinere, atque etiam in celebratione baptismatis ac ritus paenitentialis, matrimonii et funeris. Hoc beneficiorum unum est liturgicae renovationis.

La formación litúrgica del sacerdote

... El sacerdote es el hombre de oración, el liturgo que conduce a la comunidad a rendir a Dios el culto de toda la Iglesia, culto digno, universal, de incomparable belleza. Los seminaristas deben ser formados teórica y prácticamente para que se asegure en el futuro la genuina renovación litúrgica, en la cual se expresa una de las más insistentes recomendaciones del Concilio y de la Santa Sede.

(Ex allocutione a Summo Pontifice Ioanne Paulo II habita ad Episcopos Chiliæ in visita ad limina Apostolorum die 13 octobris 1979: L'Osservatore Romano, 14 ottobre 1979).

Allocutiones Summi Pontificis

IL SERVIZIO ALLE CELEBRAZIONI LITURGICHE

Ex allocutione habita a Summo Pontifice Ioanne Paolo II ad ministrantes dioecesis Vicentinae die 6 septembris 1979 in « Castelgandolfo ». *

C'è anche un altro motivo, per cui la vostra presenza mi allieta. Ed è che voi vivete da vicino, anzi dal di dentro, la vita stessa della Santa Chiesa di Dio. Prestando il vostro servizio alla Mensa Eucaristica e alle varie Celebrazioni Liturgiche, voi attingete direttamente « alle sorgenti della salvezza » (Is 12, 3) il vigore necessario già per vivere bene oggi e poi anche per affrontare con maggiore slancio il vostro avvenire. Certamente molti di voi, se non tutti, si sono già interrogati sul proprio domani, sul che cosa fare da grandi. Ebbene, io sono convinto che non pochi di voi si sono anche posti nella prospettiva di servire Dio e la Chiesa come preti, cioè come annunciatori del Vangelo a chi non lo conosce e come pastori amorevolmente disposti ad aiutare gli altri cristiani a vivere in profondità la loro fede e la loro unione col Signore. Perciò dico a tutti quelli che hanno già sentito tale chiamata nel loro cuore: coltivate questo seme, confidatevi con qualcuno che possa dirigervi, e soprattutto siate generosi. La Chiesa ha bisogno di voi; il Signore stesso ha bisogno di voi, come quando si servì dei pochi pani di un ragazzo per sfamare una moltitudine di gente (cf. Gv 6, 9-11).

Per il resto, vi dico con le parole di San Paolo: « Rallegratevi nel Signore, sempre; ve lo ripeto ancora, rallegratevi » (Fm 4, 4); infatti, come scrive la Bibbia, « indice di un cuore buono è una faccia gioiosa » (Sir 13, 26).

Dio vi ama e si attende molto da voi. E vi assicuro che anche il Papa vi vuole bene e con tutto il cuore vi benedice.

* *L'Osservatore Romano* 6 settembre 1979.

L'EUCARISTIA CONTIENE TUTTO IL BENE SPIRITUALE DELLA CHIESA

*Ex homilia a Summo Pontifice Ioanne Paulo II habita in Missa loco v.d.
«Phoenix Park» civitatis Dublinensis die 29 septembris 1979 celebrata.*

It becomes all the more urgent to steep ourselves in the truth that comes from Christ, "who is the way, the truth and the life" (Jn 14:6), and in the strength that he himself offers us through his Spirit. It is especially in the Eucharist that the power and the love of the Lord are given to us.

The Sacrifice of the Body and Blood of Jesus Christ offered up for us is an act of supreme love on the part of the Saviour. It is his great victory over sin and death—a victory that he communicates to us. The Eucharist is a promise of eternal life, since Jesus himself tells us: "He who eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up at the last day" (Jn 6:54).

The Holy Sacrifice of the Mass is meant to be the festive celebration of our salvation. In the Mass we give thanks and praise to God our Father for having given us Redemption through the precious blood of Jesus Christ. The Eucharist is also the centre of the Church's unity, as well as her greatest treasure. In the words of the Second Vatican Council, the Eucharist contains "the Church's entire spiritual wealth" (*Presbyterorum Ordinis*, 5). ...

Yes, it is from the Eucharist that all of us receive the grace and strength for daily living—to live real Christian lives, in the joy of knowing that God loves us, that Christ died for us, and that the Holy Spirit lives in us.

Our full participation in the Eucharist is the real source of the Christian spirit that we wish to see in our personal lives and in all aspects of society. Whether we serve in politics, in the economic, cultural, social or scientific field—no matter what our occupation is—the Eucharist is a challenge to our daily lives.

Dear brothers and sisters: there must always be consistency between what we believe and what we do. We cannot live on the glories of our past Christian history. Our union with Christ in the Eucharist

must be expressed in the truth of our lives today—in our actions, in our behaviour, in our life-style, and in our relationships with others. For each one of us the Eucharist is a call to ever greater effort, so that we may live as true followers of Jesus: truthful in our speech, generous in our deeds, concerned, respectful of the dignity and rights of all persons, whatever their rank or income, self-sacrificing, fair and just, kind, considerate, compassionate and self-controlled—looking to the well-being of our families, our young people, our country, Europe and the world. The truth of our union with Jesus Christ in the Eucharist is tested by whether or not we really love our fellow men and women; it is tested by how we treat others; especially our families: husbands and wives, children and parents, brothers and sisters. It is tested by whether or not we try to be reconciled with our enemies, on whether or not we forgive those who hurt us or offend us. It is tested by whether we practise in life what our faith teaches us. We must always remember what Jesus said: “You are my friends if you do what I command you” (*Jn* 15:14).

The Eucharist is also a great *call to conversion*. We know that it is an invitation to the Banquet; that, by nourishing ourselves on the Eucharist, we receive in it the Body and Blood of Christ, under the appearances of bread and wine. Precisely because of this invitation, the Eucharist is and remains the call to conversion. If we receive it as such a call, such an invitation, it brings forth in us its proper fruits. It transforms our lives. It makes us a ‘new man’, a ‘new creature’ (cf. *Gal* 6:15; *Eph* 2:15; *2 Cor* 5:17). It helps us not to be “overcome by evil, but *to overcome evil by good*” (cf. *Rom* 12:21). The Eucharist helps love to triumph in us—love over hatred, zeal over indifference.

The call to conversion in the Eucharist links the Eucharist with that other great Sacrament of God’s love, which is Penance. Every time that we receive the Sacrament of Penance or Reconciliation, we receive the forgiveness of Christ, and we know that this forgiveness comes to us through the merits of his death—the very death that we celebrate in the Eucharist. In the Sacrament of Reconciliation, we are all invited to meet Christ personally in this way, and to do so frequently. This encounter with Jesus is so very important that I wrote in my first Encyclical Letter these words: “In faithfully observing the centuries-old practice of the Sacrament of Penance—the practice of individual confession with a personal act of sorrow and the intention

to amend and make satisfaction—the Church is therefore defending the human soul's individual right: man's right to a more personal encounter with the crucified forgiving Christ, with Christ saying, through the minister of the sacrament of Reconciliation: 'Your sins are forgiven'; 'Go, and do not sin again'. Because of Christ's love and mercy, there is no sin that is too great to be forgiven; there is no sinner who will be rejected. Every person who repents will be received by Jesus Christ with forgiveness and immense love ...

I take this occasion to ask all of you to continue to hold this Sacrament of Penance in special honour, for ever. Let all of us remember the words of Pius XII in regard to frequent Confession: "Not without the inspiration of the Holy Spirit was this practice introduced into the Church" (AAS 35, 1943, p. 235).

Dear brothers and sisters: the call to conversion and repentance comes from Christ, and always leads us back to Christ in the Eucharist.

I wish also at this time to recall to you an important truth affirmed by the Second Vatican Council, namely: "The spiritual life, nevertheless, is not confined to participation in the liturgy" (*Sacrosanctum Concilium*, 12). And so I also encourage you in the other exercises of devotion that you have lovingly preserved for centuries, especially those in regard to the Blessed Sacrament. These acts of piety honour God and are useful for our Christian lives; they give joy to our hearts, and help us to appreciate more the liturgical worship of the Church.

The visit to the Blessed Sacrament—so much a part of Ireland, so much a part of your piety, so much a part of your pilgrimage to Knock—is a great treasure of the Catholic faith. It nourishes social love and gives us opportunities for adoration and thanksgiving, for reparation and supplication. Benediction of the Blessed Sacrament, Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament, Holy Hours and Eucharistic processions are likewise precious elements of your heritage—in full accord with the teaching of the Second Vatican Council.

At this time, it is also my joy to reaffirm before Ireland and the whole world the wonderful teaching of the Catholic Church regarding Christ's consoling presence in the Blessed Sacrament: his real presence in the fullest sense: the substantial presence by which the whole and complete Christ, God and man, is present (cf. *Mysterium Fidei*, 39). The Eucharist, in the Mass and outside of the Mass, is the Body and Blood of Jesus Christ, and is therefore deserving of the worship that

is given to the living God, and to him alone (cf. *Mysterium Fidei*, 55; Paul VI, Address of 15 June 1978).

And so, dear brothers and sisters, every act of reverence, every genuflection that you make before the Blessed Sacrament, is important because it is an act of faith in Christ, an act of love for Christ. And every sign of the Cross and gesture of respect made each time you pass a church is also an act of faith.

LA LITURGIA DELLE ORE PREGHIERA DELLA COMUNITA

*Ex allocutione a Summo Pontifice Ioanne Paulo II habita in area quae respicit ecclesiam Sancti Patricii in civitate Neo-Eboracensi die 3 octobris 1979. **

Saint Paul asks: "who will separate us from the love of Christ?"

As long as we remain what we are this morning—a community of prayer united in Christ, an ecclesial community of praise and worship of the Father—we shall understand and experience the answer: that no one—nothing at all—will ever separate us from the love of Christ. For us today, the Church's Morning Prayer is a joyful, communal celebration of God's love in Christ.

The value of the Liturgy of the Hours is enormous. Through it, all the faithful, but especially the clergy and religious, fulfil a role of prime importance: Christ's prayer goes on in the world. The Holy Spirit himself intercedes for God's people (cf. *Rom* 8:27). The Christian community, with praise and thanksgiving, glorifies the wisdom, the power, the providence and the salvation of our God.

In this prayer of praise we lift up our hearts to the Father of our Lord Jesus Christ, bringing with us the anguish and hopes, the joys and sorrows of all our brothers and sisters in the world.

And our prayer becomes likewise a school of sensitivity, making us aware of how much our destinies are linked together in the human family. Our prayer becomes a school of love—a special kind of Christian consecrated love, by which we love the world, but with the heart of Christ.

* *L'Osservatore Romano*, 5 ottobre 1979.

Through this prayer of Christ to which we give voice, our day is sanctified, our activities transformed, our actions made holy. We pray the same psalms that Jesus prayed, and come into personal contact with him—the person to whom all Scripture points, the goal to which all history is directed.

In our celebration of the word of God, the mystery of Christ opens up before us and envelops us. And through union with our Head, Jesus Christ, we become ever more increasingly one with all the members of his Body. As never before, it becomes possible for us to reach out and embrace the world, but to embrace it with Christ: with authentic generosity, with pure and effective love, in service, in healing and in reconciliation.

The efficacy of our prayer renders special honour to the Father because it is made always through Christ, and for the glory of his name: "We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever".

As a community prayer and praise, with the Liturgy of the Hours among the highest priorities of our day—each day—we can be sure that nothing will separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord.

LA PREGHIERA LITURGICA GARANZIA DI FEDELTA' ALLA CHIESA

*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Ioanne Paulo II ad sacerdotes, religiosos et ad alumnos habita in seminario S. Caroli Archidioecesis Philadelphiensis die 3 octobris 1979. **

To understand what it means to be faithful we must look to Christ, the "faithful witness" (*Rev* 1:5), the Son who "learned to obey through what he suffered" (*Heb* 5:8); to Jesus who said: "My aim is to do not my own will, but the will of him who sent me" (*Jn* 5:30). We look to Jesus, not only to see and contemplate his fidelity to the Father despite all opposition (cf *Heb* 12:3), but also to learn from him the means he employed in order to be faithful: especially prayer and abandonment to God's will (cf *Lk* 22:39 ff.).

Remember that in the final analysis perseverance in fidelity is

a proof, not of human strength and courage, but of the efficacy of Christ's grace. And so if we are going to persevere we shall have to be men of prayer who, through the Eucharist, the liturgy of the hours and our personal encounters with Christ, find the courage and grace to be faithful. Let us be confident then, remembering the words of Saint Paul: "There is nothing that I cannot master with the help of the one who gives me strength" (*Phil* 4:13).

L'AZIONE PASTORALE DEVE TENDERE ALL'ATTIVA PARTECIPAZIONE ALLA LITURGIA

*Ex homilia habita a Summo Pontifice Ioanne Paolo II in Missa die 4 octobris 1979 in aula v.d. « Civic Center » in civitate Philadelphiensi celebrata. **

Just as Jesus was most perfectly a "man-for-others" in giving himself up totally on the cross, so the priest is most of all servant and "man-for-others" when he acts *in persona Christi* in the Eucharist, leading the Church in that celebration in which this Sacrifice of the Cross is renewed. For in the Church's daily Eucharistic worship the "Good News" that the apostles were sent out to proclaim is preached in its fullness; the work of our Redemption is reenacted.

How perfectly the Fathers at the Second Vatican Council captured this fundamental truth in their Decree on Priestly Life and Ministry: "The other sacraments, as every ministry of the Church and every work of the apostolate, are linked with the holy Eucharist and are directed towards it ... Hence the Eucharist shows itself to be the source and the summit of all evangelization" (*Presbyterorum Ordinis*, 5). In the celebration of the Eucharist, we priests are at the very heart of our ministry of service, of "giving God's flock a shepherd's care". All our pastoral endeavours are incomplete until our people are led to the full and active participation in the Eucharistic Sacrifice ...

My brother priests: have we not here touched upon the heart of the matter—our zeal for the priesthood itself? It is inseparable from our zeal for the service of the people. This concelebrated Mass, which

* *L'Osservatore Romano*, 5 ottobre 1979.

so beautifully symbolizes the unity of our priesthood, gives to the whole world the witness of the unity for which Jesus prayed to his Father on our behalf. But it must not become a merely transient manifestation, which would render fruitless the prayer of Jesus. Every Eucharist renews this prayer for our unity: "Lord, remember your Church throughout the world; make us grow in love, together with John Paul our Pope, ... our bishop, and all the clergy".

LA VARIETÀ DEI RITI PRESENZA DELLO SPIRITO NELLA CHIESA

*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Ioanne Paulo II die 4 octobris 1979 ad communitatem ucrainam in civitate Philadelphensi. **

As history testifies, the Church developed a number of rites and traditions as in the course of time she spread from Jerusalem to the nations and took flesh in the language, culture and human traditions of the individual peoples who accepted the Gospel with open hearts. These various rites and traditions, far from being a sign of deviation, infidelity or disunity, were in fact unfailing proof of the presence of the Holy Spirit who continually renews and enriches the Church, the kingdom of Christ already present in mystery (cf *Lumen Gentium*, 3).

The various traditions within the Church give expression to the multitude of ways the Gospel can take root and flower in the lives of God's people. They are living evidence of the richness of the Church. Each one, while united to all the others in the "same faith, the same sacraments and the same government" (*Orientalium Ecclesiarum*, 2), is nevertheless manifested in its own liturgy, ecclesiastical discipline and spiritual patrimony. Each tradition combined particular artistic expressions and unique spiritual insights with an unparalleled lived experience of being faithful to Christ. It was in view of these considerations that the Second Vatican Council declared: "History, tradition, and numerous ecclesiastical institutions clearly manifest how

* *L'Osservatore Romano*, 6 ottobre 1979.

much the universal Church is indebted to the Eastern Churches. Thus this sacred Synod not only honours this ecclesiastical and spiritual heritage with merited esteem and rightful praise, but also unhesitatingly looks upon it as the heritage of Christ's universal Church" (*Orientalium Ecclesiarum*, 5).

L'EUCARISTIA UNITÀ DEL POPOLO DI DIO

*Ex homilia habita a Summo Pontifice Ioanne Paolo II in Missa die 5 octobris loco v.d. « Grant Park » civitatis Chicagensis celebrata. **

History does not exhaust itself in material progress, in technological conquest, or in cultural achievement only. Coming together around the altar of sacrifice to break the Bread of the Holy Eucharist with the Successor of Peter, you testify to this even deeper reality: to your unity as members of the People of God.

"We, though many, are one body in Christ" (*Rom* 12:5). The Church too is composed of many members and enriched by the diversity of those who make up the one community of faith and baptism, the one Body of Christ. What brings us together and makes us one is our faith—the one apostolic faith. We are all one, because we have accepted Jesus Christ as the Son of God, the Redeemer of the human race, the sole Mediator between God and man. By the sacrament of Baptism we have been truly incorporated into the crucified and glorified Christ, and through the action of the Holy Spirit we have become living members of his one body. Christ gave us the wonderful sacrament of the Eucharist, by which the unity of the Church is both expressed and continually brought about and perfected.

"One Lord, one faith, one baptism" (*Eph* 4:5), thus we are all bound together, as the People of God, the Body of Christ, in a unity that transcends the diversity of our origin, culture, education and personality—in a unity that does not exclude a rich diversity in ministries and services. With Saint Paul we proclaim: "Just as each of us has one body with many members, and not all the members have the same

* *L'Osservatore Romano*, 6 ottobre 1979.

function, so too we, though many, are one body in Christ, and individually members one of another" (*Rom* 12:4-5).

If then the Church, the one body of Christ, is to be a forcefully discernible sign of the Gospel message, all her members must show forth, in the words of Paul VI, that "harmony and consistency of doctrine, life and worship which marked the first day of her existence" (*Apostolic Exhortation on Reconciliation within the Church*, 2), when Christians "devoted themselves to the apostles' teachings and fellowship, to the breaking of bread and the prayers" (*Acts* 2:42) ...

In a few moments, we shall celebrate our unity by renewing the Sacrifice of Christ. Each one will bring a different gift to be presented in union with the offering of Jesus: dedication to the betterment of society; efforts to console those who suffer; the desire to give witness for justice; the resolve to work for peace and brotherhood; the joy of a united family; or suffering in body or mind. Different gifts, yes, but all united in the one great gift of Christ's love for his Father and for us—everything united in the unity of Christ and his Sacrifice.

I VESCOVI CUSTODI E PROMOTORI DELL'AUTENTICA LITURGIA DELLA CHIESA

*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Ioanne Paolo II ad Episcopos Civitatum Foederatarum Americae Septentrionalis die 5 octobris 1979 in « Quigley South Seminary » civitatis Chicagiensis. **

Guided by the Holy Spirit, we must all be deeply convinced that holiness is the first priority in our lives and in our ministry. In this context, as Bishops we see the immense value of prayer: the liturgical prayer of the Church, our prayer together, our prayer alone. In recent times many of you have found that the practice of making spiritual retreats together with your brother Bishops is indeed a help to that holiness born of truth. May God sustain you in this initiative so that each of you, and all of you together, may fulfil your role as a sign of holiness offered to God's people on their pilgrimage to the

* *L'Osservatore Romano*, 7 ottobre 1979.

Father. May you yourselves, like Saint John Neumann, also be a prophetic anticipation of holiness. The people need to have Bishops whom they can look upon as leaders in the quest for holiness—Bishops who are trying to anticipate prophetically in their own lives the attainment of the goal to which they are leading the faithful. ...

As Bishops who are servants of truth, we are also called to be servants of unity, in the communion of the Church.

In the communion of holiness we ourselves are called, as I mentioned above, to conversion, so that we may preach with convincing power the message of Jesus: "Reform your lives and believe in the Gospel". We have a special role to play in safeguarding the Sacrament of Reconciliation, so that, in fidelity to a divine precept, we and our people may experience in our innermost being that "grace has far surpassed sin" (*Rom* 5:20). I, too, ratify the prophetic call of Paul VI, who urged the Bishops to help their priests to "deeply understand how closely they collaborate through the Sacrament of Penance with the Saviour in the work of conversion" (Address of April 20, 1978). In this regard I confirm again the Norms of *Sacramentum Pœnitentiæ* which so wisely emphasize the ecclesial dimension of the Sacrament of Penance and indicate the precise limits of General Absolution, just as Paul VI did in his *ad limina* address to the American Bishops.

Conversion by its very nature is the condition for that union with God which reaches its greatest expression in the Eucharist. Our union with Christ in the Eucharist presupposes, in turn, that our hearts are set on conversion, that they are pure. This is indeed an important part of our preaching to the people. In my Encyclical I endeavoured to express it in these words: "The Christ who calls to the Eucharistic banquet is always the same Christ who exhorts us to penance and repeats his 'Repent'. Without this constant and ever-renewed endeavour for conversion, partaking of the Eucharist would lack its full redeeming effectiveness ..." (*Redemptor Hominis*, 20). In the face of a widespread phenomenon of our time, namely, that many of our people who are among the great numbers who receive Communion make little use of Confession, we must emphasize Christ's basic call to conversion. We must also stress that the personal encounter with the forgiving Jesus in the Sacrament of Reconciliation is a divine means which keeps alive in our hearts and in our communities, a consciousness of sin in its perennial and tragic reality, and which

actually brings forth, by the action of Jesus and the power of his Spirit, fruits of conversion in justice and holiness of life. By this Sacrament we are renewed in fervour, strengthened in our resolves and buoyed up by divine encouragement.

As chosen leaders in a community of praise and prayer, it is our special joy to offer the Eucharist and to give our people a sense of their vocation as an Easter people, with the "alleluia" as their song. And let us always recall that the validity of all liturgical development and the effectiveness of every liturgical sign presupposes the great principle that the Catholic liturgy is theocentric, and that it is above all "the worship of divine majesty" (cf. *Sacrosanctum concilium*, 33), in union with Jesus Christ. Our people have a supernatural sense whereby they look for reverence in all liturgy, especially in what touches the mystery of the Eucharist. With deep faith our people understand that the Eucharist—in the Mass and outside the Mass—is the Body and Blood of Jesus Christ, and therefore deserves the worship that is given to the living God and to him alone.

As ministers of a community of service, it is our privilege to proclaim the truth of Christ's union with his members in his Body, the Church. Hence we commend all service rendered in his name and to his brethren (cf. *Mt* 25:45).

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 1 septembris ad diem 31 octobris 1979)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AMERICA

Canada

Decreta generalia, 18 septembris 1979 (Prot. CD 634/79): conceditur ut in dioecesibus Canadae adhiberi valeat peculiaris Prex eucharistica, lingua *gallica* exarata, quae pro dioecesibus Helvetiae iam a Sede Apostolica concessa est die 8 augusti 1974 (Prot. 1972/74), occasione Synodi eiusdem nationis. Haec Prex adhibenda erit solummodo occasione data conventuum pastoralium in dioecesibus linguae gallicae.

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio linguae « Konkanni »*, 27 septembris 1979 (Prot. CD 1061/79): confirmatur interpretatio *konkanni* secundae partis Missalis Romani (Proprium Sanctorum, Communia, Missae votivae et rituales, Orationes ad diversa, Missae defunctorum).

Insulae Philippinae

Decreta generalia, 26 septembris 1979 (Prot. CD 1027/79): confirmatur textus *latinus* Liturgiae Horarum de Iesu infante.

EUROPA

Gallia

Decreta particularia, *Mimatensis*, 5 septembris 1979 (Prot. CD 975/79): confirmatur textus *latinus* et *gallicus* Proprii Liturgiae Horarum.

Hollandia

Decreta generalia, 12 octobris 1979 (Prot. CD 924/79): confirmatur interpretatio *neerlandica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris.

Slovachia

Decreta generalia, 25 septembris 1979 (Prot. CD 1049/79): confirmatur interpretatio *slovaca* Lectionarii Proprii Sanctorum (mensibus novembris-iunii) necnon Communis Sanctorum atque Cantuum communium.

OCEANIA

Australia

Decreta generalia, 31 augusti 1979 (Prot. CD 961/79): confirmatur *ad interim* interpretatio *anglica* Ordinis initiationis christianae adultorum, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Confoederatio Ordinis Sancti Benedicti, 18 octobris 1979 (Prot. CD 352/79): confirmatur interpretatio *neerlandica* Proprii Missarum.

Ordo Cisterciensis, 5 septembris 1979 (Prot. CD 965/79): conceditur ut pro universo Ordine Cisterciensi *ad quinquennium* adhiberi valeat Liturgia Horarum Ordinis Cisterciensis ab Abbatia Sanctae Crucis in Austria typis mandata et lingua *latina* exarata, usque dum textus definitivus. Liturgiae Horarum propriae Ordinis paretur, firma tamen manente facultate monasteriorum eiusdem Ordinis adhibendi Liturgiam Horarum

iuxta Ritus Romanum, servato decreto Sacrae Congregationis pro Cultu Divino anno 1969 dato (Prot. 973/69).

Die 18 octobris 1979 (Prot. CD 1105/79): confirmatur interpretatio *neerlandica* Proprii Missarum.

Ordo Cisterciensium reformatum seu strictioris observantiae, 18 octobris 1979 (Prot. CD 351/79): confirmatur interpretatio *neerlandica* Proprii Missarum.

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo, 7 septembris 1979 (Prot. CD 980/79): confirmatur interpretatio *hispanica* Missae et Liturgiae Horarum Sancti Simonis Stock.

Ordo B.M.V. De Mercede, 9 octobris 1979 (Prot. CD 573/79): confirmatur textus *italicus* hymnorum Liturgiae Horarum propriae.

Congregatio Missionariorum Pretiosissimi Sanguinis, 18 septembris 1979 (Prot. CD 1287/76): confirmatur interpretatio *hispanica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Die 3 octobris 1979 (Prot. CD 1044/79): confirmatur interpretatio *germanica* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio SS.mi Redemptoris, 24 septembris 1979 (Prot. CD 1048/79): confirmatur interpretatio *boemica* Proprii Missarum.

« Religieuses Adoratrices du Précieux Sang », 11 octobris 1979 (Prot. CD 991/79): confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis Professionis Religiosae propriae.

Societas S. Teresiae a Iesu, 1 octobris 1979 (Prot. CD 1037/79): confirmatur textus *latinus* Missae in honorem Beati Henrici de Ossó y Cervelló, necnon interpretatio *italica* et *hispanica* collectae propriae eiusdem Missae.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Faventina, 20 septembris 1979 (Prot. CD 951/79): conceditur ut in parocciis loci v.d. « Cotignola » celebratio liturgica Beati Antonii Bonfadini die 1 decembris, gradu *memoriae* peragenda, ut in calendario Provinciae seraphicae bononiensis, quotannis celebrari valeat.

Poloniae dioeceses, 26 octobris 1979 (Prot. CD 1051/79): conceditur ut celebratio Beatae Hedvigis Reginae in Calendarium proprium dioecesium Poloniae inseri valeat, quotannis die 17 iulii gradu memoriae obligatoriae peragenda, textibus adhibitis Missae et Liturgiae Horarum pro archidioecesi Cracoviensi iam approbatis.

Ordo Cartusienis, Cartusia « Serra S. Bruno », 19 septembris 1979 (Prot. CD 599/79).

Familiae Franciscals in Polonia, 29 octobris 1979 (Prot. CD 1126/79): conceditur ut celebratio Beatae Hedvigis Reginae in Calendarium proprium inseri valeat iisdem condicionibus pro dioecesibus Poloniae datis.

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae Virginis de Monte Carmelo, 13 octobris 1979 (Prot. CD 1074/79): conceditur ut in Provinciis Germaniae et Austriae eiusdem Ordinis, attentis expositis, memoria Beatae Mariae a Iesu a die 12 ad diem 11 septembris transferri valeat.

Congregatio Missionariorum Servorum Pauperum, 29 octobris 1979 (Prot. CD 1116/79).

IV. INCORONATIONES

Marianensis, 5 septembris 1979 (Prot. CD 596/79): conceditur ut gratiosa imago B. Mariae V., quae sub nomine v.d. « Nossa Senhora da Boa Viagem » in civitate v.d. « Itabirito » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

Ratisbonensis, 19 iulii 1979 (Prot. CD 814/79): conceditur ut gratiosa imago B.M.V. sub titulo « Auxilium Christianorum », quae in ecclesia Ordinis Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo, loci « in Monte S. Crucis » nuncupati urbis Schwandorf veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

S. Ioannes Baptistā a Missionibus, 24 septembris 1979 (Prot. CD 982/79): conceditur ut gratiosa imago B.M.V., quae sub nomine v.d. « Nuestra Señora del Pilar » in civitate v.d. « Pilar » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

V. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Galvestonensis – Houstoniensis, 2 augusti 1979 (Prot. CD 624/76): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia cathedrali.

Grandormensis, 22 augusti 1979 (Prot. CD 460/79): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia paroeciali Sancto Adalberto dicata.

Mediolanensis, 22 augusti 1979 (Prot. CD 312/79): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia paroeciali Beatae Mariae Virgini v.d. « Madonna del Caravaggio » dicata.

Monacensis et Frisingensis, 25 iunii 1979 (Prot. CD 296/79): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia abbatali loci v.d. « Schyren ».

Nolana, 30 iulii 1979 (Prot. CD 249/79): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia Beatae Mariae Virgini sub titulo « della Neve » in civitate v.d. « Torre Annunziata » dicata.

S. Ioannes Baptista a Missionibus, 26 septembris 1979 (Prot. CD 981/79): conceditur titulus Basilicae Minoris pro sanctuario Beatae Mariae Virgini v.d. « Nuestra Señora del Pilar » dicato.

Tuamensis, 18 iulii 1979 (Prot. CD 577/79): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia sanctuario Beatae Mariae Virgini sub titulo « Our Lady at Knock » dicato.

VI. DECRETA VARIA

Cremensis, 5 septembris 1979 (Prot. CD 983/79): conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, quae invenitur in commentariis « Liturgia », nn. 249-250 (pp. 573-611) et nn. 253-254 (pp. 689-723), cura C.A.L. editis, *ad interim* adhiberi valeat in dedicatione quorundam ecclesiarum et altarium.

Mantuana, 10 septembris 1979 (Prot. CD 988/79): conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis altaris, quae invenitur in commentariis « Liturgia », nn. 253-254 (pp. 689-723), cura C.A.L. editis, *ad interim* adhiberi valeat in dedicatione altaris ecclesiae in loco v.d. « Guidizzolo », Sanctis Apostolis Petro et Paulo dicatae.

Uruquaria, 23 octobris 1979 (Prot. CD 768/78): conceditur ut in Uruquaria adhiberi valeat in celebratione Missae vestis sacra, quae *casula sine alba* nuncupatur, secundum normas et condiciones statutas (cf. *Notitiae* 9, 1973, pp. 96-98).

Ordo Fratrum Minorum Conventualium, 24 septembris 1979 (Prot. CD 1017/79): conceditur ut ecclesia in loco v.d. « Bugibba », intra fines

archidioecesis Melitensis, Deo dedicetur in honorem Beati Maximiliani Mariae Kolbe.

Die 4 octobris 1979 (Prot. CD 1031/79): conceditur ut nova ecclesia in loco v.d. « Pewel Slemienska », intra fines archidioecesis Cracoviensis, aedificanda, Deo dedicetur in honorem Beati Maximiliani Mariae Kolbe.

Societas Sanctae Teresiae a Iesu, 20 septembris 1979 (Prot. CD 1038/79): conceditur ut, occasione Beatificationis Servi Dei Henrici de Ossò y Cervellò, in omnibus ecclesiis Societatis S. Teresiae, liturgicae celebrationes in honorem novi Beati intra annum a Beatificatione peragi valeant, secundum « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem peragendas ».

Membra Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino

Eminentissimus Dominus S.R.E. Card. ERNESTUS CORRIPIO AHUMADA cooptatus est a Summo Pontifice inter Membra Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino (Cf. *L'Osservatore Romano*, 10 agosto 1979).

* * *

Die 16 septembris 1979 ad celestem patriam peragravit Exc.mus D. HENRICUS TENHUMBERG, Episcopus Monasteriensis, membrum Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino.

Veneratum Praesulem et impigrum Christi operarium communibus precibus Deo commendamus.

A PROPOSITO DELLA RECENTE ISTRUZIONE SULLA FORMAZIONE LITURGICA NEI SEMINARI *

« *Qualis sacerdos, talis populus* » **

Tra gli scopi perseguiti da sempre dal movimento liturgico ancora in atto, e che è un passaggio dello Spirito Santo nella Chiesa,¹ si annovera quello della *partecipazione* profonda, vera, intensa, consapevole alla realtà della liturgia. Non per niente questa finalità, che è propria alla stessa vita della Chiesa, la quale della liturgia vive, si nutre, e per suo mezzo cresce e si propaga,² fu ripetutamente ribadita e inculcata anche dai Padri Conciliari della recente assise ecumenica.³ Ora a nessuno sfugge che per portare la liturgia al popolo di Dio, e questi alla liturgia, occorre che chi del popolo di Dio è guida, fermento, pastore, sia cosciente dell'importanza e della natura intima della liturgia, che « é l'esercizio dell'ufficio sacerdotale di Gesù Cristo, esercizio cioè nel quale, per mezzo di segni sensibili, viene significata e viene realizzata ...

* ILS = *Instructio de institutione liturgica in Seminariis* promulgata dalla *Sacra Congregatio pro Institutione Catholica* in data 3 giugno 1979 (« in sollemnitate Pentecostes ») consulta *Sacra Congregatione pro Sacramentis divinoque Cultu* (ILS 6). Testo in fascicolo a parte (Romae 1979) 48 pp.: riportato in *Notitiae* n. 159, 15 (1979) 526-565.

** Cf. *Enchiridion Clericorum* (Città del Vaticano 1938) n. 1481. Si potrebbe comprovare questo principio o apoftegma ricorrendo alla vita della Chiesa, alla teoresi e alla prassi dei Padri, dei Santi, dei veri Maestri dello spirito.

¹ Non sarà inutile ricordare che l'espressione di Pio XII nell'allocuzione ai partecipanti al 1° Congresso Internazionale di Liturgia pastorale (Assisi - Roma, 18-22 settembre 1956) [cf.: *La Restaurazione liturgica nell'opera di Pio XII*, (Genova 1957) 3-4] viene ripresa nella Costituzione sulla Liturgia *Sacrosanctum Concilium* 43.

² Ciò avviene per mezzo della liturgia sacramentaria tra cui spicca l'Eucaristia [cf. l'utile sintesi di M. SODI, *Nell'Eucaristia la vita della Chiesa*, in: *La Nuova Alleanza* 84 (1979) 323-330].

³ Cf. per quanto concerne la *Sacrosanctum Concilium*: G. BARAUNA, *La partecipazione attiva, principio ispiratore e direttivo della Costituzione*, in: IDEM (ed.) *La Sacra Liturgia rinnovata dal Concilio* (Torino Leumann 1964) 135-199. Si veda per esempio anche *Presbyterorum Ordinis* 5c, ed *Eucharisticum Mysterium* 11-12; ecc.

la santificazione degli uomini, e insieme viene esercitato il culto pubblico integrale del Corpo Mistico, ossia di Gesù Cristo capo e della sue membra».⁴ Si aggiunga che lo stesso sacerdozio del Cristo è partecipato in modo del tutto speciale ai Vescovi⁵ e ai Sacerdoti.⁶ Per formare negli alunni del santuario una immagine viva di Gesù Cristo, nel quale intento si assomma tutta l'educazione seminaristica ed ecclesiastica,⁷ importa grandemente ed è chiamata in causa la formazione liturgica e liturgico-sacramentaria. Di qui l'importanza della nuova *Instructio de Institutione liturgica in seminariis* (= ILS),⁸ il cui intento di base è quello di formare i futuri formatori del popolo cristiano a comprendere e a vivere la liturgia per poter far vivere e far partecipare i membri della famiglia di Dio, in modo sempre più operativo, al sacerdozio del Cristo.⁹

I

DALL'IERI ALL'OGGI ECCLESIALE: PROGRESSIVA E PERENNE CONTINUITÀ

La Chiesa fin dall'antichità ha compreso che il sacerdozio è una missione eccelsa e richiede qualità speciali e formazione adeguata. Tale intima comprensione percorre tutta la vita della Chiesa che ha sempre

⁴ *Sacrosanctum Concilium* 7.

⁵ Cf. *Lumen Gentium* 21b: «Episcopi, eminenti ac adspectabili modo, ipsius Christi Magistri, Pastoris et Pontificis partes sustineant et in Eius persona agant».

⁶ Cf. *Presbyterorum Ordinis* 10: «Christi enim Sacerdotium, cuius Presbyteri vere participes facti sunt...».

⁷ Si veda il n. 5 dell'*Epist. Encicl.* dell'8 dicembre 1902 di LEONE XIII, *Fin dal principio* 5, in: *Acta Leonis XXII*, 254-255.

⁸ Si veda la presentazione fatta da S. Em.za il Card. Gabriel Marie GARRONE, *L'Istruzione sulla formazione liturgica nei Seminari*, in: *L'Osservatore Romano* dell'8 giugno u.s., n. 146 (36.130), 109 (1979) 1.

⁹ Si ricordi che il «Sacerdotium Christi variis modis tum a ministris tum a fideli populo participatur» (= *Lumen Gentium* 62b) e che il: «Supremus et aeternus Sacerdos Christus Iesus, cum etiam per laicos suum testimonium suumque servitium continuare velit» (= *Lumen Gentium* 34a), altresì vuole che: «laici, muneris sacerdotalis, prophetici et regalis Christi participes effecti, suae partes in missione totius populi Dei explent in Ecclesia et in mundo» (= *Apostolicam Actuositatem* 2b).

Le finalità dei membri del Corpo mistico di Cristo sono tali che: «in eo enim omnes fideles sanctum et regale sacerdotium efficiuntur, spirituales offerunt hostias Deo per Iesum Christum» (= *Presbyterorum Ordinis* 2a).

abbinato ai suoi migliori periodi di rinnovamento e di ringiovanimento quello di una formazione accurata, capillare, selettiva dei membri che intendono accedere al sacerdozio.¹⁰ A nessuno sfugge come in questo secolo la Chiesa di Dio, sia con gli interventi diretti dei Pontefici, dei suoi Dicasteri centrali,¹¹ delle diverse Conferenze Episcopali, dei singoli Vescovi, ed ancor più con le deliberazioni e i principi sanciti dai documenti conciliari¹² intende rinnovare il mondo rinnovandosi e

¹⁰ Non è qui il luogo di tracciare la *storia dei Seminari*. Certo si avrebbe la conferma che la vita dei seminari era, più in antico che oggi, gravitante attorno alla liturgia.

Si vedano le sintesi tracciate da K. BIHLMELER - H. TUECHLE, *Storia della Chiesa* (Brescia 1957-1959) I: 127-129; 342-346; II: 88-98; 356-359; III: 321-323; 339-341; IV: 192-195; 266-267 e bibliografia *passim* ivi citata. Stimolante rimane uno studio poco conosciuto di A. BERNAREGGI, *Studi sacri e scuole ecclesiastiche in Milano. Prima dei seminari*, in: *Humilitas. Miscellanea storica dei seminari milanesi* 1 (1928) 24-28; 3 (1929) 87-90; 5 (1929) 145-154; 14 (1930) 469-475; 15 (1930) 514-520. Interessante sarebbe anche aver presente la sintesi del pensiero dei Padri emergenti da loro trattazioni specifiche. Le linee provenienti dal passato obbedirebbero al principio: *Historia magistra vitae*. Con la speranza che una siffatta maestra trovi anche oggi discepoli umilmente intelligenti ad apprendere e a praticare.

¹¹ Senza stare a citare gli interventi dei Sacri Dicasteri, in parte raccolti nel citato *Enchiridion Clericorum*, o le nutrite antologie di brani dei Discorsi dei Sommi Pontefici in merito, ricorderemo le *tre utili sillogi di documenti più direttamente liturgici*; nelle quali sillogi facilmente si può ricavare la legislazione in materia di formazione liturgica. Si vedano:

a) *La liturgia*. Presentazione ed indici dei Monaci Benedettini di Solesmes = *Insegnamenti Pontifici* 8 (Roma 1959 1962);

b) *Documenta Pontificia ad instaurationem liturgicam spectantia*; I: (1903-1953) II: *Ab anno 1953 ad annum 1959* (A. BUGNINI ed.) = *Bibliotheca « Ephemerides liturgicae »*, Sectio practica 6, 9 (Roma 1953-1959).

c) *Enchiridion documentorum instaurationis liturgicae I* (1963-1973) (R. KACZYNSKI ed.) (Torino 1976).

Una sintesi di pratica utilità e di tutta la documentazione in merito, la si può ritrovare a cura di: A. CUVA, *La formazione liturgica dei chierici nei documenti ecclesiastici da S. Pio X ad oggi*, in: *Rivista liturgica* 55 (1968) 702-729.

¹² Si compulsi l'indice sistematico al termine della silloge dei Documenti conciliari circa la formazione nei seminari e la formazione del sacerdote. Cf. *Index analytico-alphabeticus*, in: *Constitutiones Decreta Declarationes cura et studio Secretariae Generalis Concilii Oecumenici Vaticani II* (Typis Polyglottis Vaticanis 1966) 1103-1292.

Si veda anche A. CUVA, *L'educazione liturgica e la partecipazione attiva*, in: AA.VV., *La Costituzione sulla Sacra Liturgia* = *Collana Magistero Conciliare* 14 (Torino - Leumann 1967) 353-384.

rinnovando i propri sacerdoti. È cosciente la Chiesa di Dio che « qualis sacerdos, talis populus ». Di qui gli sforzi che Essa deve compiere per formare i soggetti chiamati al sacerdozio.

Ora la caratteristica più saliente dello sforzo odierno della Chiesa per formare i futuri sacerdoti, la si può cogliere in un accentuato ritorno al centro della formazione sacerdotale: formare delle persone che devono vivere all'unisono con Cristo sacerdote sommo ed eterno. Infatti il sacerdote è l'uomo del sacrificio, votato con le sue pene, coi suoi distacchi, con le sue quotidiane immolazioni, a compiere in sé stesso quel che manca alla passione di Cristo.¹³ Deve perciò avere un animo che porta ad ascoltare nell'intimo, perché lo possiede, il Cristo.¹⁴ Da queste convinzioni derivano le decisioni della competente autorità, riguardanti la formazione di chi è associato a Cristo liturgo per una missione di santificazione e di culto.

Su questa linea, precisamente, si pone, in coerenza con la perennità della « mens Ecclesiae » la più recente codificazione delle direttive riguardante la formazione sacerdotale.

Per rendersene conto basterebbe percorrere un indice tematico dei testi conciliari e postconciliari. Tra questi si vedano quelli maggiormente pertinenti, e gravitanti attorno alla liturgia.¹⁵

È ovvio tuttavia che non tutta la formazione sacerdotale si esaurisce in quella liturgica. Però ogni altro tipo di formazione deve portare a quella liturgica e da essa derivare. Certo che i formatori dei futuri formatori devono uscire da consuetudini credute il « non plus ultra » ed entrare nelle visuali dell'ILS che sintetizza la « mens Ecclesiae » in materia di formazione liturgica. Inserita nella precedente normativa e nella recente teoresi in materia di formazione liturgica, l'ILS ne concretizza i principi e le disposizioni, con l'intento di essere protesa e proiettata nel futuro ecclesiale. D'altra parte infatti l'ILS presenta i

¹³ Cf. Col. 1, 24.

¹⁴ Cf. A. AUGUSTINUS, *Tractatus in Evangelium Ioannis* 20, 3 (= PL 35 1557; CC 36, 204): « Habemus enim intus magistrum Christum ».

¹⁵ Tra la recente documentazione conciliare e postconciliare riferita in sintesi dalla silloge a cura di R. KACZYNSKI (citata nella nota 11), non si può dimenticare anche la *Instructio de sacrorum alumnorum liturgica institutione*, promulgata in data 25 dicembre 1965 dalla *Sacra Congregatio de Seminariis et studiorum universitatibus*, e i cui *lineamenta curriculi Institutionis liturgicae* sono tanto simili all'*Appendix* della presente ILS (cf. *Notitiae*, l.c., 549-565).

risultati che possono essere raggiunti usando una certa pedagogia. Anzi è la stessa ILS che di se stessa dice di essere un aiuto pedagogico.¹⁶

La teoresi di una formazione liturgica dei futuri presbiteri è nell'ILS in un certo modo tracciata come in un'« *indice* » di un'opera.¹⁷

La complessità e la fatica di tradurre in pratica ciò che è qui enumerato, non deve scoraggiare nessun educatore. Anzi gli educatori vengono sostenuti dal *principio che educare alla liturgia vuol dire* educare a cogliere i valori profondi, così da percepire la presenza amorosa e operante di Dio nella propria vita ed aprirsi al dialogo con Lui. Similmente essi sono sorretti dalla virtù della costanza con la quale riprenderanno le mille volte a plasmare in modo graduale e sistematico nuove *abitudini religiose* e a risvegliare nell'educando nuove *attitudini spirituali*, così da aiutarlo a trasformare l'esercizio della preghiera, la vita di unione con Dio, l'atteggiamento di lode perenne, da una fatica psicologica in un bisogno morale, in una letizia interiore, in una realtà del vivere quotidiano.

II

L'ARTICOLAZIONE DELL'ILS E LA SUA IMPORTANZA

Il culto, e quindi la liturgia in quanto culto, non è un mezzo di apostolato ma è *fine dell'apostolato* e nella stessa liturgia concreta dei sacramenti e dei sacramentali la santificazione dell'uomo è diretta al culto della Trinità e non viceversa.

Ne deriva che per superare il pericolo sempre presente dell'esteriorismo superficiale nell'agire apostolico, o anche le insidie di un attivismo antropocentrico e di un naturalismo invadente l'ILS potenzia (sulla base del principio enunciato dagli Atti 6, 4: « Nos vero orationi et ministerio verbi instantes erimus », e nella scia delle finalità dell'apostolato) un *dato di partenza irrinunciabile*: il sacerdote sarà costituito ad

¹⁶ ILS, Prologo: « Variis ad hunc finem huc usque editis documentis et subsidiis paedagogicis, praesens iungitur Instructio » che intende fornire « Paedagogica principia initiationis ad vitam liturgicam » (ILS 9). Cf. anche ILS 34.

¹⁷ Senza dubbio l'ILS, che si inserisce nell'alveo delle precedenti disposizioni in materia di formazione liturgica dei seminaristi, non si può né leggere né capire avulsa dalla sua genesi. Infatti è come un punto di sintesi e di arrivo, non di stasi; e, simultaneamente, un punto di partenza.

agire *in persona Christi capitis* nelle realtà più sacrosante come sono le azioni liturgiche.¹⁸

Questo dato che di recente è divenuto possesso comune nel tessuto ecclesiale, sta alla base della stessa struttura dell'ILS la quale si articola in *una introduzione, due parti, e una appendice*. In merito a quest'ultima, che fornisce un elenco di questioni¹⁹ che nella pratica devono essere recepite nei programmi per l'insegnamento durante i curricula di studio filosofico-teologico dei seminaristi, noi non intendiamo — per motivi tecnici, e in questa sede — porre la nostra e l'altrui attenzione. Invece crediamo opportuno far seguire i seguenti « asterischi », quasi colpi di « flash » illuminanti quadri o realtà varie posti in rilievo nella e dalla ILS.

1. Innanzitutto si faccia caso all'Introduzione²⁰ che ha l'intento di evidenziare ancora una volta l'importanza e la preminenza della liturgia nella formazione dei presbiteri.²¹ Questa formazione è dominata e retta da un *principio di reversibilità* che intercorre tra la vita liturgica e la formazione « *Omnis genuina formatio liturgica amplectitur non solum doctrinam sed etiam praxim* ». ²² L'articolazione del documento dipende da questo principio su cui ritorneremo anche noi. Per coloro quindi che non avessero ancora recepito e l'importanza della liturgia nella formazione sacerdotale e l'*osmosi* che intercorre tra l'*informazione* liturgica e la *formazione* sacerdotale, si impone uno studio della natura della liturgia²³ e della comprensione della sua *insostituibilità*, per creare un « *animus* » di presbitero autentico.

2. Si deve aggiungere che l'*opportunità* dell'ILS dopo i ripetuti interventi normativi contenuti nei recenti documenti, è dalla stessa ILS

¹⁸ ILS 1: « Presbyteri ... consecrantur ... ut, sacerdotii Christi speciali ratione participes effecti, actionibus liturgicis praesideant *in persona Christi capitis*, qui suum sacerdotale munus per Spiritum Sanctum iugiter pro nobis in liturgia exercet ».

¹⁹ Il titolo dell'*Appendix* è infatti: « *Elenchus quaestionum quae in institutione liturgica alumnorum seminarii tractandae videntur* ».

²⁰ L'*Introductio* (nn. 1-7) affronta: a) *De praestantia liturgiae in presbyterorum institutione*; b) *De opportunitate huius documenti in hodiernis adiunctis*; c) *De natura huius instructionis*.

²¹ Sul medesimo concetto e sull'importanza di questa realtà ritorna anche l'*Appendix*, quando parla *De hodierna necessitate profundioris liturgicae institutionis*.

²² ILS 2.

²³ Si veda per esempio: S. MARSILI, *La liturgia, momento storico della sal-*

sottolineata avvertendo che per affrontare situazioni nuove (per esempio il processo di una inconsulta secolarizzazione)²⁴ che sono venute affacciandosi sull'orizzonte e nella vita della Chiesa,²⁵ pervadendone la sua stessa vita, necessita una formazione liturgica che sia non solo globale o sommaria, ma particolare, completa e profonda.

Per questo si impone una comprensione della presente ILS e una « area » dinamica e operativa di esecuzione in campo pratico.

3. L'ILS è in un certo senso la sintesi della normativa fino ad ora vigente nella Chiesa.²⁶ Sotto certi aspetti la *natura intima* dell'ILS è quella d'esser complemento della *Ratio fundamentalis*.²⁷ « Complemento »: dice che si aggiunge qualcosa alla *Ratio fundamentalis*, che la integra, che la porta a maturità. Si comprende quindi anche la *natura giuridica* e la *forza cogente* della ILS che è legata alla *Ratio fundamentalis* cioè al suo valore obbligatorio.²⁸ La liturgia che come disciplina deve di fatto essere annoverata tra le più importanti discipline teologiche dovrà vedere il rimpasto dei programmi.²⁹ Nel concreto l'ILS servirà anche per illustrare la linea metodologica pratica per l'attuazione dei principi e delle norme riguardanti la formazione teologico-liturgica con-

vezza, in: AA.VV., *Anamnesis 1. La Liturgia momento nella storia della salvezza* (Torino 1974) 33-158.

²⁴ Si legga ILS 4: « ... ad nova paedagogica problemata aggredienda, a societatis progredienti saecularizatione derivantia ... ».

²⁵ Sopra, alla nota 16, abbiamo ricordato che l'ILS in pratica è « informata » da un dinamismo operativo-pedagogico. Questo è inculcato per le odierne necessità (in *hodiernis adiunctis*; de *hodierna* necessitate profundioris liturgicae institutionis). Il *Prologo* parla di vita liturgica e di studi « *praesentibus necessitatibus aptanda* ». Più innanzi ILS 50 parla di più profonda trattazione teologica della liturgia e di una trattazione « *ad solvendas plures difficultates orientes ex iis quae animarum pastoribus veniunt in liturgia ordinanda ac promovenda* ». Si veda anche ILS 34 (*ignorare non potest peculiarem nostri temporis indolem*).

²⁶ La stessa ILS al n. 5 ricorda della *Sacrosanctum Concilium* i nn. 15-16-17, dell'*Optatam totius* i nn. 4.8.16.19 e della *Ratio fundamentalis institutionis sacerdotalis* i nn. 14, 52, 53, 79, 94, 98.

²⁷ Si veda *Ratio fundamentalis Institutionis sacerdotalis* = Sacra Congregatio pro Institutione Catholica (Romae 1970) 69 pp., in: AAS 62 (1970) 321-384. Commento di G. M. GARRONE, in: *L'Osservatore Romano*, 16-17 marzo 1970, 1, e di AA.VV., in: *Seminarium* 10 (1970) 580-587; 861-1064.

²⁸ ILS 6 dice di sé: « quoad vim obligatoriam idem pondus haberet » che la *Ratio fundamentalis*.

²⁹ ILS 7: « utpote unam ex principalioribus disciplinis theologicis ».

tenute nella Constitutio Apostolica *Sapientia christiana* di recente promulgazione e da applicarsi per le facoltà ecclesiastiche.³⁰

4. La forza di legge presente nell'ILS è legata al *principio* dell'adattamento delle direttive ivi contenute, alle diverse zone geografiche della cattolicità. Per questo sono *chiamate in causa* « ex professo » le *Conferenze Episcopali*.³¹ A loro spetta arrivare ad una elaborazione di direttive particolari, in sintonia con casi concreti, e ad una scelta dei mezzi più idonei perché si conseguano le finalità insite nell'ILS. In particolare sotto questa angolatura l'istruzione cerca di tradurre in pratica l'ufficio (munus) che è proprio del Sommo Pontefice e dei suoi Dicasteri: l'ufficio di aiutare le Conferenze Episcopali nel loro non facile compito. È infatti l'ILS un opportuno aiuto offerto dalla Sacra Congregazione per l'Educazione Cattolica alle Conferenze Episcopali. Ha però un valore giuridico insostituibile, e cioè: le Conferenze Episcopali devono rendere operativa, fondamentalmente, la normativa contenuta nell'ILS.

5. Si comprende così, sotto l'angolatura a cui abbiamo accennato, il *linguaggio dell'ILS* e il suo apparente fluttuare in certe disposizioni che, a prima vista ad alcuno possono sembrare contraddittorie.³²

³⁰ Si veda IOANNIS PAULI II, *Constitutio Apostolica « Sapientia christiana »* (Typis Polyglottis Vaticanis 1979) 54 pp. specie gli articoli 66-74 con le annesse *Ordinationes sacrae Congregationis pro institutione catholica ad eandem constitutionem rite exsequendam* specie gli articoli 60-54. L'ILS al n. 43 dice che la Liturgia « in facultatibus theologicis inter disciplinas principales est habenda » citando *Sacrosanctum Concilium* 16 e la *Ratio fundamentalis* 79.

³¹ L'ILS 6: « credito *Conferentiis episcopalibus* officio rem ad ulteriorem requisitam elaborationem dirigendi vel inter diversos agendi modos aptiorem eligendi »; ILS 60 ricorda che le *Conferenze Episcopali* devono erigere istituti liturgici appositamente intesi per l'istruzione dei futuri sacerdoti e dei sacerdoti stessi, ed ancor prima ILS 43 asserisce che le *Conferenze episcopali* devono provvedere a che nei piani di studio la disciplina liturgica abbia il posto di preminenza che a Lei compete.

³² Si potrebbe citare come ambiguità o contraddizioni o come confusione, per esempio, i seguenti casi:

a) Si insiste in vari numeri che le diverse celebrazioni liturgiche sono il centro della vita del seminario (nn. 23, 29, 32, ecc.), però, nello stesso tempo, si prevede che i seminaristi possano recarsi nelle parrocchie a partecipare e ad animare le celebrazioni (nn. 21, 50). Sarebbe inutile iniziare una casuistica su quanto è nell'ILS contenuto e chiedersi: duplice celebrazione nello stesso giorno? (e perché no!). Quale è quella da preferirsi? Si tratta di casi contemplati solo per un grup-

Non si tratta propriamente di contraddizioni, ma di linee operative che le diverse Conferenze Episcopali e i Vescovi devono poi scegliere nel concreto e far attuare. Però il « canovaccio » e le linee presenti nell'ILS sono da eseguirsi e da attuarsi per il bene della Chiesa.

Si aggiunga che l'ILS letta d'un fiato è ravvivata da una « atmosfera », che intende far sperimentare che, all'interno di una comunità di vita quale è il Seminario e all'interno di una « équipe » formativa di docenti, la « temperies liturgica » deve essere notevolmente incandescente. Altrimenti non si può conseguire la duplice finalità proposta: quella pratico-mistagogica e quella teorico-dottrinale.³³

6. Questa coloritura dell'ILS diventa ancor più comprensibile se si pone attenzione al *motivo di fondo* su cui si regge l'impalcatura e l'articolazione delle *due parti*, delle quali la *prima* verte sulla *vita liturgica nei Seminari* o case di formazioni per i futuri presbiteri, la *seconda* verte sull'*insegnamento della liturgia*. A sua volta la prima parte comprende alcuni *principi generali* a cui seguono delle *norme pratiche* per lo svolgimento della vita di seminario in modo che essa graviti attorno alla liturgia. Le due parti vanno lette inserendole nel *movimento a cer-*

po di seminaristi e non sempre gli stessi? ecc. Se si tiene presente il linguaggio dell'ILS, si comprende che toccherebbe al Vescovo o Conferenze Episcopali, o gruppi di Vescovi da cui il seminario dipende, decidere in materia. Epperò ancor di più: si hanno nell'ILS due linee che la saggezza, la duttilità educativa, l'esperienza pedagogica saprà usare a secondo dell'opportunità e della necessità.

b) Né vale addurre che l'ILS 56 quando parla della musica sacra, non dica nulla del canto gregoriano (ne aveva già parlato al n. 19). Per altro l'*Appendix* 18 lo menziona. Anche qui si deve tener presente che l'ILS è capibile con quanto noi abbiamo cercato di lumeggiare qui sopra nel paragrafo I: *Dall'ieri all'oggi ecclesiale: progressiva e perenne continuità*. Si veda anche la nostra nota 17.

Il linguaggio dell'ILS, con il suo apparato critico, dice molto di più che la vivisezione giuridica della sua normativa.

c) Certo che non si può citare l'ILS 17 quasi fosse contraddittorio a ILS 20. Infatti dapprima (n. 17) si parla di « sana varietas » ottenuta nell'ambito di una « ars seligendi » tra le varie possibilità offerte dagli stessi libri liturgici ufficiali [per i quali si veda: A. CUVA, *La creatività rituale nei libri liturgici ai vari livelli di competenza*, in: *Ephemerides Liturgicae* 89 (1975) 54-99] e che non è in contraddizione con quanto il n. 20 dice, perché la « deformatio vitanda » verte propriamente su altro oggetto; ecc.

³³ ILS 7: « Instructio in normis praescribendis *duplicem* liturgicae institutionis finem considerat: practicum (mystagogicum) ... et theoreticum (doctrinale) ... ».

Si faccia caso alla terminologia propria all'ILS circa l'aggettivo: mistagogico. Si veda a questo proposito la prossima nota.

chi concentrici, mediante i quali vengono offerti al lettore *principi* vari e un inventario di *tematiche* che devono servire per l'animazione della vita liturgica all'interno dei seminari e per l'insegnamento della liturgia. Il *criterio* per una *lettura oggettiva* dell'ILS è di cogliere appunto la *finalità* del documento che è quello di portare alla partecipazione della realtà liturgica in una vita sacerdotale liturgicamente impostata e quindi incentrata su ciò che è essenziale per ogni vita di cristiano.

7. Non ci si può fermare dunque su screzi o su piccoli incisi che sembrano fuori del tutto. *Non si può « atomizzare »* l'ILS, ma leggerla e interpretarla in un insieme di disposizioni, che come si accennava sopra, sono andate sempre di più maturando e prendendo corpo. Esiste però il pericolo di distruggere con una mano e in breve tempo ciò che si costruisce faticosamente con l'altra. Intendiamo alludere in modo particolare a chi si accosta ad una codificazione del tipo che abbiamo sotto mano con l'impazienza di una mentalità pragmatistica ancora troppo diffusa. Questa non riesce a comprendere, inoltre, in che cosa consista l'« essenziale », il « sostanziale » della formazione di un sacerdote e anche quale sia l'identità, quella vera, perenne, valida in ogni tempo e per tutte le circostanze.

Si sa che non pochi ideologi (non li possiamo chiamare teologi) hanno messo in dubbio anche il valore del dettò « sacerdos alter Christus » non solo per quanto di incrostazioni indebite poteva aver accumulato nei secoli, ma anche nella sua perennità. Simili posizioni teoriche, se applicate nel pratico agire, porterebbero alle « illusioni » educative: quasi che la formazione seminaristica e la vita sacerdotale, che dovrebbero essere in certo modo anche il frutto dell'albero solido seminaristico, provengano da un rendere presente al mondo una persona che col mondo si mimetizzi. La maturità spirituale, intellettuale e morale, al futuro presbitero, proviene dall'immedesimazione con la Persona Cristo Gesù che dovrà in modo peculiare rappresentare, incarnare e nel cui nome dovrà agire.

Da qui deriva una volta di più la *necessità di penetrare nell'« animus » dell'ILS*. In questo senso crediamo opportuno cogliere le linee portanti dell'ILS, più che passare ad una analisi minuziosa o ad una interpretazione di tipo normativo.

III

«FULCRI» O PRINCIPI SU CUI SI BASA L'«ANIMUS» DELL'ILS

Se si studia l'ILS per coglierne le motivazioni profonde, il lettore deve porsi dinanzi ad un quadro oggettivo e pluriarticolato di principi concatenati ed intrecciati.

L'ILS si presenta infatti quasi come un prontuario di sussidi pedagogici che la Sacra Congregazione per l'Educazione Cattolica offre nel quadro di un progresso dei dati acquisiti per educare. Crediamo di non andare errati nel porre in rilievo i seguenti «fulcri»: fulcri così solidi e quasi capisaldi dell'arte di educare il futuro sacerdote, che li chiamiamo *principi*.

1. *Principio del superamento dicotomico di una situazione di fatto.*

Forse, a causa dell'abbandono o comunque del calo di interesse per la sana e perenne metafisica, accompagnato dall'assunzione o dall'inclinazione verso la fenomenologia e le scienze antropologiche, che sono ancora in uno dei primi stadi della loro formulazione, la nostra epoca è caratterizzata da incertezze nel sapere. Ovviamente questo avviene specie in campo filosofico; ma anche lo studio della teologia ha risentito e risente di tali impostazioni.

Non si può negare che l'influsso di modi di pensare che non sono sani ed equilibrati si faccia sentire un po' anche nella stessa vita ecclesiale. Si respira — come si suol dire — nell'aria stessa la dicotomia tra teoria e prassi.

L'ILS punta a conseguire una simbiosi feconda tra l'esercizio accurato e diuturno della liturgia e lo studio assiduo, tra la prassi e la dottrina.³⁴

³⁴ Crediamo che non sia inutile riportare in sintesi almeno alcune citazioni dall'ILS che intendono sottolineare la simbiosi fra:

liturgica vita	e	sacrae liturgiae studia (<i>Prologo</i>)
diuturnum accuratum exercitium	e	assiduum studium (<i>Prologo</i>)
assiduum ... exercitium	e	studium (1)
praxis	e	doctrina (2)
ipsa liturgica vita	e	institutio «mystagogica» (2)
initiatio practica	e	studii fundamentum (2)
vita liturgica	e	disciplina sacrae liturgicae (5)
ordinatio liturgica et vita	e	sacrae liturgiae studium (6)

Il metodo che si deve usare è quello di una *formazione ciclica a diversi livelli*; da una formazione iniziale a quella più approfondita ottenuta con la stessa liturgia vissuta e capita.³⁵

Finalità dunque della formazione liturgica del futuro sacerdote è quella di far comprendere che non ci può essere stacco tra la scienza liturgica appresa, la formazione teoretica dottrinale e la pratica litur-

<i>finis practicus (mystagogicus)</i>	<i>e theoreticus (doctrinalis) (7)</i>
<i>recta ordinataque</i>	<i>e scientia liturgica (7)</i>
<i>sacrae liturgiae celebratio</i>	<i>e authentica initiatio seu mystagogia (9),</i>
<i>tota vita liturgica,</i>	
<i>ecc.</i>	

In una parola la « congrua ... initiatio liturgica » deve portare alla « fructuosa participatio » (cf. n. 8) e la « institutio liturgica » deve servire a far scoprire agli alunni la « arcta connexio » « inter sacram liturgiam et cotidianam cum sacerdotis tum hominum vitam » (10, 3).

Si faccia caso al linguaggio dell'ILS che con *chiasma* letterario (è detto *assiduum* sia lo studio, sia l'esercizio della vita liturgica) e con *polisinonimia* [per esempio: l'aggettivo *mistagogico* è usato riferito alla *institutio* (2), alla *initiatio authentica* intesa come istruzione (9), come anche al fine pratico (7)] intende una volta in più eliminare ogni equivocabile dicotomia fra due settori: la formazione intellettuale e quella esistenziale.

³⁵ Non intendiamo ora analizzare i sussidi, i metodi, i mezzi, ecc. citati dall'ILS. Il lettore può isolarne alcuni, per esempio, la « assidua consuetudo » con la sacra Scrittura, o l'« aliqua familiaritas », con i Padri della Chiesa (ILS 11). Tanto più che sono celati qui due aspetti importantissimi in rapporto con la liturgia e che abbiamo già illustrato altrove. Cf. A. M. TRIACCA, *Liturgia e catechesi nei Padri: note metodologiche*, in: AA.VV., *Valori attuali della catechesi patristica* (Roma 1979) 51-66; IDEM, *Celebrazione liturgica e parola di Dio. Attualizzazione ecclesiale della Parola*, in: AA.VV., *Incontro con la Bibbia: Leggere - pregare - annunciare* (Roma 1978) 87-120.

In genere poi si veda ILS 44-50 da dove emergono altri rapporti e relazioni tra la disciplina liturgica e le altre discipline. Invece si faccia caso ai diversi livelli che emergono dallo stesso vocabolario dell'ILS: da una *congrua et brevis initiatio liturgica* che si avvalora di una *aliqua catechesis* e mediante la quale si vuole perseguire una *peculiaris initiatio vitae liturgicae in praevio tirocinio spirituali* (ILS 8), all'*authentica initiatio seu mystagogia* ottenuta ricorrendo ad alcuni *paedagogica principia* (ILS 9), fino all'*initiatio alla practica pastoralis in liturgicum ministerium* (ILS 59), alla *profundior liturgica scientia* (ILS 60), alla *liturgica institutio sacerdotibus post studiorum curriculum perficienda* (ILS 61). Insomma dalla *prima et elementaria liturgica initiatio* (ILS 43) alla *disciplina necessaria et potior* tra quelle dei seminari e case di studio dei religiosi, e ad una *disciplina principalis* (ILS 43) nelle facoltà teologiche, ci deve essere un progresso continuo di approfondimento e di maturazione nell'apprendimento teorico e pratico, fino a giungere alla *profundior theologica liturgiae tractatio* (ILS 50).

gica, ossia tra l'essere condotti dentro la realtà della liturgia (mista-gogia) e il suo studio; in una parola tra la formazione e l'informazione.

Lo sforzo dell'educatore deve essere orientato al superamento della dicotomia tra azione liturgica e vita culturale, e arrivare cioè alla vita di fede operativa.³⁶ Il che significa che si deve fare ogni tentativo perché la liturgia insegnata non si riduca a nozionismo verbale, a informazione che gonfia, ad un'erudizione arida, bensì di-venti teologia nel senso vero. L'effetto sarà il rifiuto, il più energico e radicale, delle dicotomie tra fede e vita. Sarà preparato in modo suffi-ciente il futuro apostolo, l'uomo di Dio per gli altri, l'uomo di fede da porre nel mondo dell'incredulità. Sarà spianato il cammino della ricostruzione evangelica che consiste nel formare uomini credenti, che, facendo parte della « Chiesa Dei » e vivendo una vita di grazia, ren-dono culto vero e spirituale alla Trinità.

L'ILS punta quindi decisamente a formare lo spirito liturgico che si assimila molto lentamente e che porta a comprendere la sostanza pe-renne della liturgia.³⁷

I futuri presbiteri³⁸ non saranno facili imitatori di qualsiasi innova-zione o stravaganza celebrativa che sembra giustificarsi per una utilità particolare immediata. Né altresì ridurranno la liturgia al solo momento celebrativo, ma comprenderanno che per il fatto che essi devono essere in sintonia con Cristo sommo ed eterno sacerdote, vivere in pe-renne atteggiamento di culto è di capitale importanza; pena il falsare la realtà della liturgia e la realtà dell'essere presbiteri nella Chiesa di Dio.

³⁶ Secondo quello che noi diciamo *principio aureo per ogni vita autenticamente liturgico-cristiana* e che siamo soliti enunciare con un'espressione dell'eucologia: « vel opera nostra ornentur ex fide, vel fides nostra commendetur ex opere ». Cf. J. P. GILSON (ed.), *The Mozarabic Psalter (Ms. British Museum - Add. 30, 851)* (London 1905) 51.

³⁷ Già sopra alla nota 16 abbiamo ricordato che l'ILS dice anche di se stessa d'essere un sussidio pedagogico (*Prologo*). In questo senso va letta l'ILS per com-prendere quanto dicevamo sopra, circa la formazione ciclica (vedi nota 35).

³⁸ Si faccia caso che di per sé all'ILS non interessa propriamente solo la for-mazione liturgica dei futuri presbiteri, bensì anche quella dei presbiteri stessi.

Infatti il n. 60 parla della formazione liturgica che i presbiteri — almeno quelli designati dal Vescovo — devono continuare in appositi istituti liturgici.

E ancor più il n. 61 verte: *de liturgica institutione sacerdotibus post studiorum curriculum perficienda*.

2. La partecipazione liturgica

Secondo le espressioni già comuni a S. Pio X e a Benedetto XV, si dovrà ricordare che nella partecipazione attiva ai sacrosanti misteri ed alla preghiera pubblica e solenne della Chiesa sta la prima ed indispensabile fonte dello spirito cristiano.

Se poi si tiene presente che la celebrazione liturgica è il « locus » dove il « mysterium » si attua per la « vita » del fedele e questa vi culmina e vi viene portata perché effettivamente (« de facto ») il mistero di salvezza si attui, allora si comprenderà una volta ancora e a nuovo titolo la ragione per cui l'ILS ritorna ripetutamente sulla realtà della partecipazione « liturgica »³⁹ come « meta » a cui la formazione del seminarista deve giungere⁴⁰ ed anche come « mezzo » mediante cui lo si educa, lo si informa, lo si forma, lo si conforma a Cristo-Chiesa in modo progressivo, continuo, profondo.⁴¹

Legato alla realtà dell'attiva e cosciente partecipazione liturgica è il rinnovamento della fede,⁴² della « pietas », della intera vita cristiana di cui i presbiteri saranno fermento, esempio, sprone. Di questo il futuro presbitero deve non solo essere convinto, ma deve far esperienza *in vivo*, nella sua esistenza di seminarista, per poter poi essere sinceramente e profondamente attivo in quella del suo sacerdozio. La convinzione che la vita del presbitero deve muoversi e gravitare attorno agli eventi di salvezza per prendervi parte e farvi prendere parte viene

³⁹ Ne parla l'ILS, per esempio, ai nn. 4, 8 10 (ter), 11, 12 (ter), 14, 15, 17, 20, 22, 23, 27, 28, 31, 32, ecc.; l'*Appendix* 5, 11, ecc.

⁴⁰ Così, per esempio, ILS 20 asserisce che durante la vita di seminario partecipare « plene, sapienter et devote » al « mysterium liturgicum » non è un puro e semplice esercitarsi per un domani, ma è il cuore della formazione, il punto a cui si deve giungere.

⁴¹ Per esempio ILS 8 dove la partecipazione liturgica fin *ab initio* della vita seminaristica costituisce la « terra-madre » dove l'*humus* della formazione affonda le sue radici; e anche: ILS 17 dove si asserisce che « sana varietas » nel modo di celebrare e di partecipare alle azioni liturgiche costituisce un mezzo per introdurre « maiore cum profectu spirituali » gli alunni « in liturgicae divitias ». ILS 10, 3 addirittura asserisce: « E vita liturgica plenius participata, discant alumni vitam interiorem fovere... », e ILS 27: « Ex participatione Missae ... ducentur alumni ad flagrantiorum devotionem erga sacram Eucharistiam ».

⁴² Forse potranno servire alla comprensione di questo, non pochi contributi contenuti in: AA.VV., *La liturgie expression de la foi. Conférences Saint-Serge XXV Semaine d'études liturgiques* (Roma 1979).

istillata nel decorso degli anni di seminario gradualmente. La formazione del presbitero, senza ignorare il dovere di farlo esperto « in rebus humanis », deve puntare a farlo esperto « in rebus divinis ». D'altra parte — siamo oggettivi e veritieri, non traditori della verità o suoi camuffatori — la vita cristiana è eminentemente una vita di santificazione e di culto. Tale vita si esplica soprattutto con i Sacramenti e la vita di fede che da essi emana e ad essi si nutre. Sono i Sacramenti che perpetuano l'opera redentrice del Cristo, che ci uniscono a Lui, che ce ne comunicano i meriti e gli influssi vitali; che iniziano, aumentano, mantengono, nutrono, intensificano e compiono la vita divina che Dio volle comunicare agli uomini. Solo in questo contesto ogni sforzo per l'educazione, per l'istruzione, per la promozione sociale, per l'elevazione degli strati meno abbienti ecc. assume significato ed ha senso nella vita di un presbitero. Infatti egli è ordinato e consacrato come ministro del Cristo, continuatore della sua missione di santificazione e di culto. È alla partecipazione liturgico-sacramentaria che il presbitero deve in primo luogo donare le sue energie, pur non trascurando tutti gli altri mezzi che la necessità e la convenienza suggerisce, unitamente alla fantasia creatrice di strumenti per espletare ogni tipo di carità o di opera di bene per gli altri. Non è qui il luogo di parlare della missionarietà e della forza di apostolato insita e proveniente da una vera comprensione della liturgia vitalizzata dalla partecipazione liturgica. Solo vorremmo ricordare che l'ILS, oltre a portare l'attenzione su quanto abbiamo or ora menzionato, contiene la sottolineatura di accentuazioni tipiche circa la partecipazione. La sintetizziamo in tre principi.

a) La partecipazione liturgico-sacramentaria è la finalità dell'educazione liturgica del seminarista e della vita liturgica nel Seminario. Infatti « *alumni... in seminario instituuntur, ut per ordinationem sacramentalem unicum sacerdotium participant* ».⁴³ Una formazione che esercita l'educando ad entrare nelle visuali di ciò che sarà e per cui deve essere preparato, cioè ad entrare in sintonia con il « *communis presbyterii spiritus* », ad essere « *cooperator episcopi* », ad essere un cuor solo e un'anima sola con il proprio Vescovo, ad esercitare il ministero dell'edificazione della Chiesa. L'essere fatti « *sacerdotii Christi specialia ratione participes* », ⁴⁴ farà sì che presiederanno alle azioni liturgiche « in

⁴³ ILS 12.

⁴⁴ ILS 1.

persona Christi capitis qui suum sacerdotale munus per Spiritum Sanctum iugiter pro nobis in liturgia exercet ».⁴⁵

Tutto deve essere *orientato alla teleologia della formazione e della vita pre-sacerdotale: essere partecipi del sacerdozio di Cristo.*

b) La partecipazione liturgica è l'anima degli sforzi educativi, perché la formazione seminaristica sarà piena se l'educando comprende e vive il fatto che l'« Ecclesia sacri ordinis participes... deputat ut munus totius communitatis certe et constanter saltem per eos adimpleatur et oratio Christi indesinenter perseveret in Ecclesia ».⁴⁶

Tutto deve essere *orientato alla teleologia della vita del presbitero: essere un uomo di Dio che vive di fede e di preghiera.*

c) La partecipazione all'Eucaristia è la meta a cui giungere nell'educare perché da essa deriva la forma soprannaturale per la vita dell'educando e per le fatiche apostoliche. Infatti nell'Eucaristia gli educandi « caritatem participant Christi ».⁴⁷

Tutto deve essere *orientato alla teleologia della vita del cristiano che è l'Eucaristia, e fine, a maggior ragione, della vita del presbitero.*

Si comprende quindi quel volere scendere ai particolari concreti e pratici perseguito dall'ILS. Il tema della partecipazione liturgica è modulato con più sfumature, da quella esterna a quella interna e proficua, da quella all'Eucaristia⁴⁸ a quella della liturgia delle ore,⁴⁹ da quella del sacramento della penitenza⁵⁰ a quella della vita dell'anno liturgico.⁵¹ In una parola dalla partecipazione vera, piena, cosciente alle singole azioni liturgiche a quella del sacerdozio del Cristo. Così è menzionata la partecipazione degli alunni, ma anche quella dei professori e dell'« equipe » formativa,⁵² e di tutta la comunità del seminario.⁵³

Così ancora l'istruzione liturgica deve essere intesa a realizzare una vera mistagogia, un introdurre vitalmente nelle realtà della liturgia.

⁴⁵ Sempre ILS 1 che cita *Presbyterorum Ordinis* 2, 5, 9, 12. Si veda sopra anche la nostra nota 9.

⁴⁶ ILS 31.

⁴⁷ ILS 22.

⁴⁸ Specialmente ILS 22, 23, 27.

⁴⁹ Generalmente ILS 28, 31.

⁵⁰ ILS 35.

⁵¹ ILS 32, 33, 34.

⁵² Per esempio ILS 12.

⁵³ ILS 38.

3. Formazione integrale

La partecipazione e l'istruzione liturgica non si devono confondere con l'educazione liturgica.

L'ILS pone come anima dell'educazione liturgica la partecipazione.⁵⁴ All'istruzione liturgica si arriva sempre secondo l'ILS mediante l'idea trasmessa nell'insegnamento. L'educazione liturgica deve vedere tutti i componenti il seminario intenti ad *animare la vita liturgica*. Ora di per sé l'istruzione liturgica si rivolge all'intelligenza e fornisce nozioni al soggetto; tuttavia sarebbe sterile se dall'intelligenza non si passasse alla vita. L'educazione liturgica non solo esigita per i futuri sacerdoti, ma da questi poi perseguita e trasfusa nel popolo di Dio, si rivolge a tutta la persona, ai suoi atti, al suo vivere.

Interessante è far caso allo stesso vocabolario usato dall'ILS per indicare quella che deve essere la *formazione integrale* del candidato al sacerdozio. L'ILS parla di « *congrua brevis initiatio liturgica* », di « *accurata initiatio praevia* », di « *institutio mystagogica* », di « *instructio futurorum sacerdotum* », di « *liturgica institutio* », di « *formatio in sacra liturgia* ».⁵⁵

Nessun dubbio che per ottenere tale formazione i mezzi più efficaci ed adeguati sono *sia* l'istruzione ottenuta mediante l'insegnamento dalla cattedra⁵⁶ e mediante le istruzioni o esortazioni e conferenze che si devono periodicamente tenere da chi presiede la comunità seminaristica e dal padre spirituale, *sia* mediante la partecipazione alle azioni liturgiche.

Lo scopo della formazione integrale, fulcro su cui gravita l'ILS, è quello di formare una persona profondamente cristiana ed ecclesiale, proprio per vivere in tutta la sua pienezza la vita della Chiesa. Con uno « slogan », l'intento è di arrivare a « sentire cum Christo et cum Ecclesia ».

⁵⁴ Se un vero appunto si può muovere all'ILS è quello dell'uso dei termini *actiones liturgicae*, *actus liturgici*, *liturgia* (*sacra liturgia*), *vita liturgica*, *scientia liturgica*, senza operare un chiarimento dei contenuti di una simile terminologia.

⁵⁵ Si veda sopra la seconda parte della nota 35.

⁵⁶ Di questa istruzione mediante l'insegnamento della cattedra l'ILS prende in considerazione oltre ad un *Principium generale* (43) l'*obiectum proprium* e il *finis* (44) nonché l'*ambitus liturgicae disciplinae* e *methodus eam tradendi* (45, 46, 47, 48, 49, 50) e quello che più conta tratta *de dotibus magistri liturgiae et habitudine huius disciplinae cum aliis disciplinis in seminario docendis* (51, 52, 53, 54, 55). Basterebbe commentare quanto è contenuto in questo ultimo paragrafo per avere un trattato pratico di didattica teologico-liturgica!

Ritornano a questo punto le considerazioni già fatte sopra circa l'intima relazione della liturgia con l'opera sacerdotale di Gesù Cristo. Con altri termini: il formare allo spirito liturgico è il mezzo più sicuro per consolidare nei presbiteri e nei fedeli il senso e il gusto *delle cose del Padre, delle finalità per cui* il Verbo si è fatto carne, abitò tra noi, patì, morì, risorse per noi, ascese al Padre, per donarci lo Spirito, *del perché* lo Spirito è con noi.

Per mezzo della formazione integrale si giunge finalmente a comprendere che la liturgia mette in uno stretto, vivo, vitale, vitalizzante più che giuridico, dolce contatto con la Chiesa, Corpo del Signore. Risorto perché si è in diretto rapporto con Cristo, suo capo.

Dal fatto poi che è la Chiesa, cioè il Cristo e il suo corpo mistico, che celebra la liturgia, ogni fedele che vive della liturgia, entra in contatto con il Cristo, in « comunione » coi misteri della vita di Cristo.

La formazione liturgico-integrale mira a fare vivere della stessa vita di Cristo.

Certo che la liturgia non è solo un atto della virtù di giustizia verso Dio e verso il prossimo. È necessario formare alla oggettività propria della liturgia; ridare ai giovani rispetto delle idee assolute per vincere il relativismo e il soggettivismo, riportando l'attenzione e gli sforzi su ciò che è veramente fondamentale per il cristianesimo.

Educare per mezzo della liturgia è far nascere e fomentare nei futuri pastori il senso cattolico (ossia universale) e l'istinto apostolico; come altresì è un efficace antidoto contro ogni forma di egoismo e di individualismo. È impossibile infatti che una persona che comprende cosa sia liturgia non sia spinta ad imitare l'amorosa dedizione del Maestro.

La formazione integrale che l'ILS si augura di ottenere con la stessa sua codificazione di norme pratiche, si può sintetizzare nel traguardo che l'ILS si prefigge d'ottenere: quello cioè del senso di tutta la vita spirituale, che ha come traguardo la santità. Si potrebbero citare molti mezzi offerti alla vita cristiana per raggiungere un simile traguardo. Tra tutti spicca la Liturgia che « ricordano i misteri della Redenzione, apre ai fedeli le ricchezze delle azioni salvifiche e dei meriti del Signore, in modo tale da renderli come presenti a tutti i tempi, perché i fedeli possano venirne a contatto ed essere ripieni della grazia della salvezza ».⁵⁷

⁵⁷ *Sacrosanctum Concilium* 102.

CONCLUSIONE

È indispensabile al sacerdote che voglia seriamente e fruttuosamente agire per la formazione cristiana dei fedeli una conveniente previa formazione liturgico-sacramentaria.

È la legge del senso comune: « nemo dat quod non habet ». Né alcuno può farsi maestro se non è corredato di scienza conveniente. Ma qui, oltre alla scienza, si richiede ciò che chiameremo il « senso liturgico ». Questo è come l'anima per un corpo. È necessario formarsi un'anima profondamente in sintonia con Cristo e con la Chiesa. Per questo la formazione del candidato al sacerdozio ministeriale deve essere imperniata su quei principi fondamentali, che possono talora apparire ideali ed inafferrabili, ma che invece sono reali, penetrano in tutte le particolarità del tessuto ecclesiale, intieramente lo permeano.

Comprendere che esiste tra la liturgia e la Chiesa una relazione intima tale che questa relazione si concretizza nel rapporto con l'opera redentrice e sacerdotale di Gesù Cristo, è capire che quanto più nella compagine ecclesiale si devono espletare le mansioni di Cristo sommo ed eterno sacerdote, altrettanto si deve avere a cuore di prendere in considerazione ciò che serve per agire il meno indegnamente possibile a nome del Cristo e della Chiesa.

Ora che nuove disposizioni riguardanti l'istruzione e la formazione dei seminaristi sono state emanate dalla competente Autorità, sarebbe per lo meno da persone poco avvedute lasciarle cadere in oblio. Le riflessioni o le conclusioni personali a cui singoli pensatori e programmatori erano pervenuti (o perverranno) non sono da dimenticarsi. Anzi sarebbe bene conoscerle tramite riviste liturgico-scientifiche (non tanto quelle pastorali, quanto piuttosto quelle di ricerca); esse potranno servire per altri documenti e arricchiranno la vitalità della Chiesa.

Tuttavia eventuali ulteriori progetti dialettici o alternativi riguardo all'ILS, per ora sarebbe opportuno mantenerli nel campo di studio, proprio perché l'esperienza, anche di questo ultimo decennio, insegna che in « una pastorale di insieme » è meglio — come si suol dire — « tirare tutti il carro verso una sola direzione ». E siccome qualcuno potrebbe controbattere « a patto che la direzione sia buona », allora non sarà di scapito alla verità ricordare che l'ILS è frutto dello studio di persone competenti di tutto il mondo cattolico e, quello che più conta, frutto di esperienza.

ACHILLE M. TRIACCA

Pontificio Istituto Liturgico - S. Anselmo, Roma

REVISIONE DEI LIBRI LITURGICI NELL'ORIENTE OGGI¹

La Chiesa romana ha proceduto con coraggio e lucidità alla revisione della sua liturgia, seguendo il dettato del Concilio Ecumenico Vaticano II, in specie della Costituzione sulla S. Liturgia, *Sacrosanctum Concilium*, e sempre tenuto conto delle necessità reali del popolo cristiano, e di quanto i tempi richiedono per l'ineludibile « adattamento ».²

Questa fase di revisione è stata seguita con diversi atteggiamenti e con diverse reazioni, ma sempre con interesse, dalle Chiese orientali.³ Da esse sono stati anche manifestati suggerimenti ed annotazioni critiche, di cui nelle sedi tecniche della riforma liturgica romana si è potuto anche utilizzare qualche aspetto.

Ora, le Chiese orientali vivono un momento di « crisi », che come per noi è anche un passaggio purificatorio benefico, da accettare, per procedere meglio. Le comunità cristiane si interrogano, e studiano il momento, approfondendo a raggio la realtà complessa di oggi, dallo spirituale al culturale, dal sociale allo storico. Quanto prima sembrava ovvio, oggi spesso nell'ambito delle Chiese è diventato semplicemente

¹ Le presenti note costituiscono lo sviluppo di una parte della Conferenza tenuta presso il Pontificio Istituto Liturgico di Roma il 7 aprile 1979, dal titolo: « I libri liturgici dell'Oriente bizantino nella storia e nella pastorale », seguita da una celebrazione della Divina Liturgia di s. Giovanni Crisostomo in rito bizantino slavo.

² Il Concilio Vaticano II, ed i documenti successivi di applicazione, parlano di *aptatio*, *adaptatio*, e termini simili. Si tratta di testi programmatici, non descrittivi. La realtà « adattamento » deve essere ancora bene precisata. Essa sta nell'ambito della cultura dei popoli, e deve essere studiata in forma interdisciplinare per induzione, dai fatti, e mai dedotta da idee previe. Si attende ancora una normativa in tal senso, indispensabile nel campo liturgico, e specificamente nell'ambito delle missioni.

³ Si vedano le prime monografie, come P. BAZOCHE, *L'Orient et nos réformes liturgiques*, in *La Maison-Dieu* 66 (1961) 126-139; da parte di Ucraini, N. VOJAKOVSKIJ, *Svjaščenna Litúrgija v-svitli II Vatikans'kogo vselens'kogo Soboru v-pristosuvanni do našogo vizantijs'ko-ukrains'kogo obrjadu* (La S. Liturgia alla luce del Concilio Ecumenico Vaticano II in accordo con il nostro rito bizantino ucraino), in *Logos* 16 (1965) 170-180; e ancora, S. KIS, *Če potribna reforma našogo vizantijs'kogo-ukrains'kogo Bogoslužennja?* (È necessaria una riforma del nostro Culto divino bizantino-ucraino?), in *Logos* 15 (1964) 241-254; J. FEDUNIK, stesso titolo, in *Logos* 16 (1965) 27-35. La rivista *Logos* si stampa a Yorton, Sask., Canada.

problematico, ed una predicazione ed una pastorale che sembravano avere affrontato i secoli con successo, come realtà controllabile, oggi appaiono in fase di stallo, senza rispondenza negli ambienti ecclesiali e sociali, senza presa sui giovani; dunque, sono necessitose di studi nuovi, di applicazioni diverse, di coraggio rinnovato e di sforzi unitari.

L'Oriente in specie si trova di fronte a problemi che i cristiani più sensibili avvertono come contrastanti:

a) la « tradizione », sia quella grande ed universale, sia quella che è un coacervo, piuttosto, delle « tradizioni degli uomini » (cf. *Mc* 7, 1-12); lo stato di sedimentazione è non puro, da revisionare, da riportare alla sua autenticità. Di qui la tendenza di alcuni di considerare come dato di fatto che l'« antico » è sano, e che il « vecchio » non lo è; equazione troppo facile, che nel campo liturgico deve essere dimostrata caso per caso;

b) la « pastorale moderna », con i suoi problemi urgenti, alcuni obiettivamente difficili e da sembrare di non offrire soluzioni valide immediate, può essere posta in opposizione radicale ad ogni aspetto della tradizione, anche di quella sana.

L'Oriente cristiano vive tutto ciò, oggi, in modo spesso drammatico. Le varie Chiese cercano di ritrovarsi per una risposta migliore, comune. Dentro le istanze del movimento ecumenico, quelle del rinnovamento del tessuto ecclesiale occupano certo un grande spazio.

In tale contesto tormentato e per ora imprevedibile quanto a sviluppi immediati, la riforma liturgica, invocata da molti, può apparire ad alcuni come un rimedio efficace per molti mali del momento, per la pastorale « dinamica », per i giovani, per l'avvenire stesso delle Chiese; ma ad altri può apparire secondaria, inutile, dannosa.

Nelle presenti note noi vogliamo esaminare un aspetto particolare della riforma liturgica, quella della revisione dei « libri liturgici », e limitatamente, per ora, al lavoro attuale delle Chiese ortodosse.

I

ALCUNI PRECEDENTI VICINI

È ovvio, tutta la storia delle Chiese orientali — ma non diversamente è per l'Occidente cristiano — è piena di tendenze e momenti di riforma nei vari campi della vita ecclesiale, in specie però per la disciplina e per la liturgia. Si pensa alle istanze portate già dalla *Traditio*

apostolica di IPPOLITO di ROMA (c. 217 d.C.), e ai canoni del Concilio di Nicea I (a. 325), ad esempio sulla data della Pasqua.⁴ Si pensi ancora ai drammi ed alle lacerazioni provocati nei secoli ad esempio dalle successive riforme parziali o generali del calendario in Oriente. Occorrerebbe certo un paziente lavoro di spoglio di tutti i sinodi orientali, per trarne i dati obiettivi, storici, sulla « riforma liturgica ». La parola d'ordine tacita infatti è che si riforma quanto si deforma. E la tendenza degli uomini oscilla tra questi due poli.

Per restare ai tempi moderni, occorre dire che diversi ambienti e persone consapevoli avvertivano in seno alle Chiese ortodosse che le riforme si imponevano con urgenza. Così quasi in concomitanza con il movimento moderno dell'ecumenismo,⁵ circa 60 anni or sono G. ARABADJOGLOU esaminava i dati di fatto che avrebbero imposto una riforma generale alle Chiese ortodosse.⁶ Quasi nei medesimi anni, P. L. ESTIENNE illustrava brevemente quella che egli stesso chiamava « corrente riformista » in seno alle Chiese dell'Ortodossia.⁷

Pochi quinquenni dopo era organizzato lo storico 1° Congresso di teologia ortodossa ad Atene, dal 22 novembre al 4 dicembre 1936.⁸ Nel corso dei lavori, ai quali avevano partecipato numerose delegazioni di teologi, per lo più laici, delle Chiese ortodosse, ad eccezione dell'Est europeo, impedito dai governi, il prof. J. GOSHEV, della Facoltà di teologia ortodossa di Sofia, aveva svolto una relazione sul tema della « revisione ed edizione dei testi liturgici ».⁹ Tale argomento era poi redatto in sintesi nel 3° « voto » del Congresso stesso, il quale suonava così:

⁴ R. G. COQUIN, *Une réforme liturgique du Concile de Nicée (325)?*, in *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres — Comptes Rendus des Séances de l'année 1967*, Paris 1967, pp. 178-190; 190-192. Utili notizie derivano dallo spoglio accurato degli atti dei concili generali e regionali (MANSI, etc.), e dalle buone storie della Chiesa, oltre che da monografie specifiche, abbastanza rare.

⁵ Non è inesatto far risalire il rilancio del movimento moderno dell'ecumenismo — i cui prodromi erano già in atto nei secoli passati, ma in specie dall'inizio del 1800 in ambiente missionario e biblico protestante — alle due lettere encicliche del Trono di Costantinopoli del 1902 e del 1920.

⁶ Cf. G. ARABADJOGLOU, *Saggio sulle riforme imposte dalla circostanze alla Chiesa ortodossa*, Costantinopoli 1918 (in greco).

⁷ Cf. P. L. ESTIENNE, *Contribution à l'histoire contemporaine des Églises Orientales — Le courant réformiste dans l'Église Orthodoxe*, in *Echos de l'Orient* 21 (1922) 442-448.

⁸ Cf. la relazione di cronaca di HIÉROMOINE PIERRE (DUMONT OSB), *Le premier Congrès de théologie orthodoxe à Athènes*, in *Irénikon* 14 (1936) 21-41.

⁹ IDEM, *Ib.*, pp. 33-34.

« Il Congresso... convinto della opportunità di una nuova ed unica revisione dei testi dei libri liturgici, rivolge alle Sante Chiese il voto che di comune accordo e con l'intervento del Patriarcato ecumenico,¹⁰ si formi una commissione di professori, specialisti delle scuole teologiche, a cui si affidi questo lavoro, il quale, appena terminato, sarà sottoposto alla loro¹¹ approvazione ».¹²

Come si sa, le circostanze storiche successive hanno impedito ogni altra applicazione di questo « voto », e non solo di esso.

II

LA SINODO PANORTODOSSA

1. Un avvio cronologico¹³

Una Sinodo (concilio) panortodossa era stato proposto in seno alle Chiese ortodosse già nel 1923, e si voleva far coincidere con il 16° centenario del Concilio di Nicea I (325). Allora per iniziativa di Meletios IV, patriarca ecumenico di Costantinopoli, si era anche tenuta una conferenza panortodossa preparatoria. Ma anche allora le avverse circostanze politiche impedirono ogni ulteriore prosecuzione ed iniziativa.

Nel 1930 un'altra conferenza panortodossa tenne i suoi lavori nel monastero di Vatopedi, sul Monte Athos, e progettò un presinodo per il 1932. Anche questo tentativo non ebbe un seguito immediato, ma contribuì almeno a sollecitare la tenuta del 1° Congresso teologico di Atene, di cui abbiamo riferito qui sopra.

Finalmente, il patriarca ecumenico Athenagoras I, lucido, deciso,

¹⁰ Cioè di Costantinopoli.

¹¹ Cioè delle S. Chiese stesse.

¹² Il testo del « voto » in IDEM, *Ib.*, p. 36. Nostra traduzione letterale.

¹³ Si segue qui la documentazione completa, raccolta da E. F. FORNITO, *Concilio delle Chiese ortodosse*, in *Bollettino della Badia greca di Grottaferrata* NS 24 (1970) 115-133 (bibl.); *Verso il Concilio delle Chiese ortodosse*, *Ib.* 31 (1977) 41-61 (bibl.); *Atti della prima Conferenza Panortodossa Preconciliare al Centro ortodosso del Patriarcato ecumenico di Chambésy-Ginevra* 21-30 novembre 1976, Roma s.d. (ma 1978), con documentazione completa e bibl. Altra informazione completiva: P. DUPREY, *La Conférence intériorthodoxe de Rhodes*, in *Proche Orient Chrétien* 11 (1961) 169-180; IDEM, *Les résultats de la Conférence intériorthodoxe de Rhodes*, *Ib.*, pp. 351-378.

chiaroveggente, con sua lettera enciclica del 12 febbraio 1951¹⁴ indicava alle Chiese ortodosse tra le urgenze del momento ecclesiale indilazionabile, la nuova Sinodo generale panortodossa.

Dovranno passare ancora anni. Nel 1959, attraverso lunghi viaggi nelle sedi prestigiose dei patriarcati orientali antichi (Gerusalemme, Antiochia, Alessandria) e numerosi e fitti contatti con le personalità maggiori dell'Ortodossia, Athenagoras I poteva iniziare la convocazione di una prima « conferenza » delle Chiese ortodosse stesse.

2. La Conferenza di Rodi (1961)

A Rodi dal 24 settembre al 1 ottobre 1961 le delegazioni autorizzate delle Chiese ortodosse convennero per formare la 1^a Conferenza panortodossa, con un programma di lavoro denso, che nelle intenzioni avrebbe dovuto essere anche lo schema di massima della desiderata Sinodo generale delle Chiese ortodosse stesse.¹⁵

Per il nostro assunto, a noi qui interessa lo schema generale abbreviato dei lavori, poi lo sviluppo, da esso, del programma liturgico, che precisamente riguardava anche la revisione dei libri liturgici.

a) *Schema generale*

I. Fede e dogma

- A. Definizione di dogma dal punto di vista ortodosso.
- B. Le fonti della divina Rivelazione.
- C. Documenti simbolici nella Chiesa ortodossa.
- D. Significato ed autorità della Chiesa.

II. Culto Divino

- A. *Ortodossia e Bibbia.*
- B. *Uniformazione e revisione dei testi liturgici.*
- C. *Partecipazione dei fedeli al culto ed a tutta la vita della Chiesa.*
- D. *Mezzi per sostenere la vita liturgica.*

¹⁴ Cf. E. F. FORTINO, *Atti, cit.*, p. 5.

¹⁵ Cf. E. F. FORTINO, *Concilio delle Chiese ortodosse, cit.*, pp. 119-126.

III. Governo della Chiesa e disciplina ecclesiastica

- A. Codificazione canonica.
- B. Diritto ecclesiastico e procedura penale.
- C. Questioni riguardanti l'episcopato.

IV. Relazioni tra le Chiese ortodosse

- A. Relazioni interortodosse.
- B. Autocefalia ed autonomia nella Chiesa ortodossa.
- C. Ortodossia e diaspora.

V. Relazioni della Chiesa ortodossa con il resto del mondo cristiano

- A. Studio dei mezzi di riavvicinamento e di unione delle Chiese dal punto di vista panortodosso.
- B. Ortodossia e Chiese orientali minori.
- C. Ortodossia e Chiesa cattolica romana.
- D. Ortodossia e Chiese e confessioni uscite dalla riforma.
- E. Ortodossia e Vecchi-cattolici
- F. Ortodossia e movimento ecumenico.

VI. L'ortodossia nel mondo

- A. Mezzi pratici in pro della civiltà cristiana.
- B. Evangelizzazione ortodossa nel mondo.
- C. Collaborazione ortodossa per la pace tra i popoli.
- D. Pellegrinaggi nei santuari.

VII. Questioni teologiche

- A. La « economia » nella Chiesa ortodossa.
- B. Riconoscimento dei santi.
- C. L'Ortodossia e le altre religioni.
- D. Testimonianza dell'Ortodossia nel mondo.
- E. Eutanasia e teologia ortodossa.
- F. Cremazione dei morti e teologia ortodossa.

VIII. Problemi sociali

- A. Chiesa ortodossa e la gioventù.
- B. Il matrimonio e la famiglia.
- C. Istituzioni sociali e Chiesa ortodossa.
- D. Ortodossia e i cristiani nelle zone di sviluppo.¹⁶

¹⁶ IDEM, *Ib.*, pp. 120-126.

b) *Schema relativo alla liturgia*II. *Culto Divino*

A. Ortodossia e Bibbia.

a) Uso più ampio dell'Antico Testamento nel culto.

b) Nuova ripartizione delle pericope nell'insieme della Liturgia.¹⁷B. Uniformazione del *Typikón*¹⁸ e dei testi liturgici nel culto e nella amministrazione dei sacramenti.

Loro revisione ed edizione scientifica.

C. Più stretta partecipazione dei fedeli al culto ed a tutta la vita della Chiesa.

D. Studio dei mezzi idonei per sostenere e promuovere nella Chiesa ortodossa la vita liturgica, ed una arte conforme, in tutte le sue manifestazioni (musica sacra, iconografia, suppellettile liturgica, paramenti sacerdotali, ed altro), alla tradizione bizantina e di tutta la Ortodossia.¹⁹

Come si vede, il programma era ampio, coraggioso, riformista. Si può così annotare qualche fatto:

a) la precedenza riconosciuta alla Bibbia in tutta la vita della Chiesa; il movimento liturgico moderno ha ricevuto una spinta decisiva, infatti, dal movimento biblico;

b) il problema, realmente di fondo per tutte le Chiese orientali, della lettura dell'Antico Testamento, il quale da oltre 10 secoli è praticamente e totalmente scomparso dalla celebrazione eucaristica, mentre è saltuariamente presente nell'ufficio delle Ore in occasione delle grandi

¹⁷ « Liturgia » per le Chiese orientali significa sia il complesso del divino culto attraverso i « segni » sensibili, sia più abitualmente la « Divina Liturgia », cioè la celebrazione del Mistero eucaristico. Qui, vale la seconda accezione.

¹⁸ Nelle Chiese bizantine esistono numerosi *Typiká*, sia storici e non in uso, sia nell'uso attuale. Si tratta del grande libro che forma il « codice generale delle rubriche », per usare la terminologia liturgica occidentale. È il libro che decide i casi complessi della celebrazione secondo i tempi liturgici e secondo i giorni, della Divina Liturgia, delle Ore e dell'anno liturgico.

¹⁹ Cf. E. F. FORTINO, *Concilio delle Chiese ortodosse, cit.*, p. 121.

feste e dei « tempi forti »; ma comunque del tutto in modo insufficiente;²⁰

c) la ridistribuzione delle pericope bibliche per la liturgia, resa necessaria per il bisogno inevitabile di avere un lezionario nuovo;

d) la tendenza ad uniformare le rubriche generali (*Typikón*) e le molto numerose tradizioni locali. È tale la risposta, coeva al cristianesimo, che in momenti di estremo dinamismo culturale, come quello che stiamo attraversando, viene nel campo liturgico da parte delle Chiese;²¹

e) « revisione » ed edizione critica dei testi liturgici. È chiaro, le edizioni critiche presentano problemi scientifici particolari, mentre la « revisione » impone dei « criteri » comuni, molto difficili da formulare e da far accettare da tutti;

f) revisione conseguente anche della pastorale della « partecipazione attiva » dei fedeli, sia all'azione liturgica, sia alla vita globale ecclesiale;

g) problema antropologico culturale e linguistico, relativo all'arte per la liturgia in tutte le sue manifestazioni; è precisamente uno dei punti difficili, che oggi forma oggetto di riesame critico presso tutti i cristiani.

3. Conferenza di Chambésy (1968)

A Chambésy (Ginevra) dall'8 al 15 giugno 1968 si radunava la Conferenza interortodossa, per lavorare a mettere a punto gli strumenti tecnici e la procedura della futura Sinodo Panortodossa.²²

²⁰ Per alcuni dati sulla questione, si rimanda a Mgr CASSIEN et Dom B. BOTTE, *La prière des heures*, « Lex Orandi » 35, Paris 1963: il contributo di A. KNIAZEFF, *La lecture de l'Ancien et du Nouveau Testament dans le rite byzantin*, pp. 201-251 (bibl.).

²¹ Anche se da revisionare, si rinvia alla celebre opera di A. BAUMSTARK, *Liturgie comparée — Principes et Méthodes pour l'étude historique des liturgies chrétiennes*,³ éd. revue par Dom B. BOTTE, « Collection Irénikon », Chevetogne 1953, spec. le pp. 17-34, con la formulazione delle 3 leggi che presiedono alla formazione delle liturgie (la 3ª valida, le prime 2 da ristudiare, oggi).

²² Cf. ancora E. F. FORTINO, *Concilio delle Chiese ortodosse*, cit., pp. 126-129. Per la cronaca, cf. *Proche Orient Chrétien* 18 (1968) 167-194.

Oltre a delicate trattative e raggiunti equilibri, con soddisfazione comune, si decideva di stralciare dal programma della Conferenza di Rodi solo 6 temi, e di affidare a diverse Chiese di preparare gli schemi relativi, da sottoporre all'esame comune. Il materiale che ne risultava era dunque il seguente:

1. *Fede e dogma.*

S. Scrittura e tradizione.

Chiesa di Costantinopoli.

2. *Liturgia.*

Partecipazione dei fedeli alla vita liturgica.

Chiesa di Bulgaria.

3. *Governo ed ordine nella Chiesa.*

Adattamento delle regole del digiuno alle esigenze della nostra epoca.

Chiesa di Serbia.

4. *Impedimenti matrimoniali.*

Chiesa di Russia e Chiesa di Grecia.

5. *Questioni di calendario.*

Chiesa di Russia e Chiesa di Grecia.

6. Applicazione dei principi di *akribéia*²³ e di *oikonomia*.²⁴

Chiesa di Romania.

Si nota subito la drastica riduzione rispetto a Rodi. In specie, il punto B di Rodi, sui libri liturgici, è abolito.

Ma va tenuto conto che lungo i lavori preparatori si manifestavano con più acutezza alcune necessità, fattesi inevitabili ed avvertite da tutti, che si potrebbero elencare così:

a) le esigenze interne di ciascuna Chiesa ortodossa;

²³ *Akribéia*, esattezza, è l'applicazione integrale del diritto nei casi concreti. Cf. anche la n. seguente.

²⁴ *Oikonomia*, « amministrazione del buon padre di famiglia, distribuzione equitativa dei beni », indica i contemperamenti che la situazione concreta richiede nell'applicazione del diritto. Su questo, cf. J. KORSONIS, *Problèmes de l'économie ecclésiastique*, Gembloux 1971 (bibl.). L'Autore è S. E. Hierónymos, arcivescovo di Atene e (primate) di tutta la Grecia.

b) la necessità di maggiori e migliori relazioni tra le stesse Chiese ortodosse;

c) le relazioni con le altre Chiese e comunità cristiane, resesi ormai irreversibili dal progredire intenso del movimento ecumenico;

d) l'insorgere dei problemi della pace, dello sviluppo, della fratellanza tra i popoli, che vanno sotto il nome di « Chiesa e mondo ».²⁵

È permesso qui annotare che non altrimenti era accaduto per i lavori preparatori del Concilio Vaticano II, anche se i lavori conciliari effettivi di questo hanno poi dato ben altri esiti.

4. La Conferenza presinodale di Chambésy (1976)

Di nuovo a Chambésy dal 21 al 30 novembre 1976 era convocata la 1ª Conferenza panortodossa presinodale.²⁶ Lungo i lavori, assai articolati, la selezione dei temi risultava ordinata in questo modo:

- a) La diaspora ortodossa;
- b) L'autocefalia ed il modo con cui essa deve essere proclamata;
- c) L'autonomia ed il modo con cui essa deve essere proclamata;
- d) I dittici;
- e) La questione del calendario comune;
- f) Gli impedimenti matrimoniali;
- g) La revisione delle prescrizioni ecclesiastiche sul digiuno;
- h) Le relazioni delle Chiese ortodosse con l'insieme del mondo cristiano;
- i) L'Ortodossia ed il movimento ecumenico;
- j) Il contributo delle Chiese ortodosse locali alla realizzazione delle idee cristiane di pace, di libertà, di fraternità e di amore tra i popoli, ed alla soppressione delle discriminazioni razziali.

Questa nuova selezione era avvenuta attraverso le proposte articolate provenienti da tutte le Chiese. I 10 punti elencati erano stati accettati all'unanimità dalle Chiese. In campo liturgico le proposte provenivano solo da una minoranza (dunque disattesa):

²⁵ Cf. E. F. FORTINO, *Concilio delle Chiese ortodosse, cit.*, p. 130.

²⁶ Vedi cronaca, documentazione ed osservazioni in E. F. FORTINO, *Atti, cit.*, pp. 39-82; F. BOUWEN, *Première Conférence panorthodoxe préconciliaire, Chambésy (Genève), 21-28 novembre 1976*, in *Proche Orient Chrétien* 27 (1977) 95-130.

a) 4 sole Chiese proponevano di discutere:

- le fonti della Rivelazione divina;
- la sacra tradizione, significato e portata;
- partecipazione liturgica ed ecclesiale dei laici.

b) solo 3 Chiese proponevano di discutere:

- la S. Scrittura;
- l'ispirazione della Scrittura;
- Ortodossia e Bibbia;
- redistribuzione di tutte le pericope bibliche per la liturgia.

c) solo 2 Chiese proponevano di discutere:

— l'autorità dei libri dell'Antico Testamento letti nella Chiesa ortodossa;

— uniformazione del *Typikón* e dei testi liturgici utilizzati nel culto e nella celebrazione dei sacramenti — revisione ed edizione scientifica dei testi liturgici;

— il S. Crisma.²⁷

Le proposte erano presentate al presidente ed all'assemblea dal I Rapporto, a cura del Comitato A, incaricato di revisionare i temi, ed insieme di esaminare la procedura per la Sinodo futura.²⁸

5. Alcuni principi

Il lettore occidentale, ed il liturgista occidentale, resteranno sconcertati dalla progressiva eliminazione dei temi della « riforma » liturgica dalle agende dei lavori per la S. Sinodo. E anche di più nel vedere che non si parla mai di proporre la lingua viva per la celebrazione liturgica delle Chiese.²⁹

Ma i problemi vanno esaminati da dentro, e dunque dal punto di vista delle Chiese ortodosse.

Attraverso questi lavori, qui sommariamente descritti, e nei loro

²⁷ E. F. FORTINO, *Concilio delle chiese ortodosse, cit.*, pp. 51-54.

²⁸ IDEM, *Ib.*, pp. 51-55.

²⁹ Sugli enormi problemi storici, spirituali, teologici, pastorali e, come sempre, politici, che ripropone in ogni tempo la liturgia nella lingua corrente nelle varie comunità ecclesiali, cf. le pagine ancora valide di C. KOROLEVSKIJ, *Liturgie en langue vivante. Orient et Occident*, « Lex Orandi » 18, Paris 1955.

sviluppi in gran parte tuttora in corso (1979), si nota una serie di principi, che vanno esaminati attentamente, almeno più di quanto si sia fatto in numerosi ambienti nostri.

Proprio la nostra esperienza di una larga riforma liturgica e pastorale, dove una funzione importante era occupata proprio dalla revisione o adattamento e riforma o restaurazione dei « libri liturgici », aiuta a prendere atto come in Oriente i cristiani abbiano problemi che si pongono in parte come per noi, in parte però in modo del tutto diverso.

Si nota dalle ultime proposte presinodali dell'Ortodossia una serie di fattori che si possono articolare in tre gruppi:

1. La necessità di un ritorno alla tradizione unitaria.

Qui le proposte riguardano soprattutto:

- a) la vita liturgica, i canoni, la vita del clero, la vita monastica, i sacramenti liturgici, gli abiti della vita di ogni giorno;
- b) la formazione del clero e dei laici, indirizzata in tal senso;
- c) la tendenza ad uniformare, fin dove è possibile.

2. La necessità dell'adattamento.

Qui le istanze premono verso due direttrici:

- a) accostare con interesse il mondo di oggi;
- b) ma coestensiva ricerca di principi teologici e pastorali sicuri.

3. La necessità della nuova comunicazione dell'Ortodossia con il mondo.

Qui l'istanza è ineludibile. Se per « mondo » nell'accezione positiva del termine, si intende ogni altro ambiente fuori di quello strettamente ecclesiale dell'Ortodossia, questa necessità si sviluppa in 3 direzioni tra di esse connesse:

a) il mondo cristiano in genere; anche tenendo conto che l'Ortodossia sa bene di avere rilanciato il movimento ecumenico moderno per prima;³⁰

b) il mondo non cristiano, con tutti gli enormi problemi che ne sorgono;

c) in specie, il mondo sociale.

³⁰ Cf. *supra*, nota 5.

Non va nascosto che prevale in tutto questo lavoro preparatorio ormai ventennale la istanza della pastorale. Si tratta di una preoccupazione sincera, che proviene dall'esperienza delle Chiese ortodosse, la quale non è stata mai facile, e che resta sempre dolorosa. Essa prevale dunque su altri problemi, che a noi occidentali appaiono giganteschi, come quelli della « riforma », se non della « riforma per la riforma ».

La conclusione è che da spinte assai composite, di Chiese che vivono condizioni di vita spesso radicalmente differenti, è prevalsa finora la tendenza, praticamente accettata da tutti, di evitare ogni questione di « politica » intraecclesiale che ponendo diversi gruppi in contrasto, nuoccia oggi all'unità dell'Ortodossia. Per questo sono stati via via evitati i problemi sia anche lontanamente dottrinali, sia disciplinari che non interessino indistintamente tutte le Chiese.

La mancanza di una autorità centrale, che decida come istanza superiore, non permette altro.

In sostanza, una « riforma liturgica » di fondo per le Chiese ortodosse è un problema, ma non è un problema maturato, né prioritariamente urgente.

6. Le riforme sono difficili

Nonostante le scelte, di necessità riduttive, gli studiosi ortodossi seguitano ad interrogarsi sull'importanza, i significati ed i criteri delle possibili riforme nel campo liturgico. È indicativo lo studio dello specialista E. Theodorou.³¹

La stessa terminologia oscilla tra « riforma », che indica il superamento di una deformazione non facilmente ammessa; « restaurazione », che indica una ripresa dopo interruzioni o impedimenti dovuti a cause storiche e sociali; « revisione », che indica le migliorie da apportare in vista di un migliore adattamento. Ma in campo liturgico si parla anche di « rinascimento » da una situazione ormai superata. Si tratta di omonimie o di sfumature?³² Sono interrogativi ormai comuni, e che attendono certo una risposta valida, meditata, di fronte alle necessità degli uomini, e dei fedeli di oggi.³³

³¹ E. THEODOROU, art. *Móρφôsis, Leitourgiké*, in *Thrêskeutiké kái Hethiké Enkyklopaidéia* 9 (1966) 81-92 (in greco). L'Autore è ortodosso.

³² Si vedano gli argomenti di F. BOUWEN, « Pour une renaissance liturgique » dans *l'Eglise byzantine*, in *Proche Orient Chrétien* 19 (1969) 59-68.

³³ Cf. ancora F. BOUWEN, *Tradition orthodoxe et monde contemporain* (Sym-

Anche la situazione del tutto speciale della Chiesa ortodossa russa pone questa davanti ad interrogativi sulla riforma liturgica oggi.³⁴

Le difficoltà della « riforma » liturgica ortodossa, la quale è invocata da diverse parti, vengono da numerosi fattori accennati qui sopra. Ma non ultimo è quello culturale. Lo specialista maronita M. Hayek, che ha sempre rimandato allo spirito dell'antico Sinodo libanese del 1736, condensa in 7 punti i « principi ed orientamenti » per una riforma:

1. Note psicologiche.
2. Problemi culturali.
3. Considerazioni metodologiche.
4. Autenticità teologica.
5. Esemplarità ecumenica.
6. Prospettive missionarie.
7. In conclusione: attuare la volontà degli antenati (rimando al Concilio libanese).³⁵

Una tipologia culturale della riforma mostra che ogni passo avanti in questo ambito parte dai « temi » per procedere attraverso i « modelli » e giungere alla riforma vera e propria, le « istituzioni ». Ora, nel nostro caso riformare le « istituzioni », cioè i libri liturgici, i quali istituiscono il rito, è abbastanza agevole se si possiedono dei criteri accettati. Il mondo scientifico moderno possiede tali criteri. Accettarli è tutto un altro discorso. Il difficile sarà poi il recupero plenario dei « temi »; ed ecco l'interesse per i giovani, per l'evangelizzazione, per la « Chiesa al mondo ». E non meno difficile sarà ancora passare per i « modelli » culturali, cioè sia delle grandi culture, sia delle sub-culture del mondo ortodosso; ma questo era stato praticato sempre, nel passato.

Anche noi cattolici possiamo vedere come abbiamo recuperato i

posium Intérorthodoxe de Théologie, Thessalonique, 12-16 sept. 1973), in *Proche Orient Chrétien* 23 (1973) 33-54.

³⁴ Cf. V. ROCHCAU, *La conscience liturgique dans le patriarcat de Moscou. A propos des remarques sur des questions de liturgie de S. Jeloudkof*, in *Proche Orient Chrétien* 24 (1974) 314-328.

³⁵ M. HAYEK, *Principes et orientations en vue d'une réforme de la liturgie maronite*, in *Proche Orient Chrétien* 24 (1974) 213-224. Sulla riforma liturgica della Chiesa maronita, come di quelle sire e di quella melchita, ci proponiamo una successiva trattazione, che troverà realizzazioni già in atto.

« temi »: la spiritualità pasquale; in che avanzamento siamo sulla via dei « modelli »: il necessario « adattamento »; e come le « istituzioni » ci rendono servizio: ed ecco l'impagabile fortuna di avere la revisione dei libri liturgici.

L'argomento merita di essere ancora trattato.

TOMMASO FEDERICI

Pontificio Istituto Liturgico - S. Anselmo, Roma

La Preghiera del Rosario

*Ex homilia a Summo Pontifice Ioanne Paulo II habita die dominica 21 octobris 1979, ad Missam celebratam in area quae respicit Sanctuarium B. M. V. a Rosario in loco v.d. « Pompei ».**

... (Il rosario) è la nostra preghiera prediletta, che rivolgiamo a Lei: a Maria. Certamente. Non dimentichiamo però che contemporaneamente il rosario è la nostra preghiera con Maria. È la preghiera di Maria con noi, con i successori degli Apostoli, che hanno costituito l'inizio del nuovo Israele, del nuovo Popolo di Dio. Veniamo dunque qui per pregare con Maria; per meditare, insieme con Lei, i misteri, che Essa come Madre meditava nel suo cuore (cf. *Lc* 2, 19), e continua a meditare, continua a considerare. Poiché questi sono i misteri della vita eterna. Hanno tutti la loro dimensione escatologica. Sono immersi in Dio stesso. In quel Dio che « abita una luce inaccessibile » (*1 Tm* 6, 16) sono immersi tutti questi Misteri, così semplici e così accessibili. E così strettamente legati alla storia della nostra salvezza.

E perciò, questa preghiera di Maria, immersa nella luce di Dio stesso, rimane contemporaneamente sempre aperta verso la terra. Verso tutti i problemi umani. Verso i problemi di ogni uomo e, al tempo stesso, di tutte le comunità umane, delle famiglie, delle nazioni; verso i problemi internazionali dell'umanità. Questa preghiera di Maria, questo rosario, è costantemente aperto verso tutta la missione della Chiesa, verso le sue difficoltà e le sue speranze, verso le persecuzioni e le incomprensioni, verso ogni servizio che essa compie nei confronti degli uomini e dei popoli. Questa preghiera di Maria, questo rosario è proprio tale, perché dall'inizio è stato pervaso dalla « logica del cuore ». Infatti la madre è cuore. E la preghiera è stata formata in questo cuore mediante l'esperienza più splendida, cui è stata partecipe: mediante il mistero della Incarnazione.

Dio ci ha dato, da molto tempo, un tale segno: « Ecco: la vergine concepirà e partorerà un figlio che chiamerà Emmanuele » (*Is* 7, 14). Emmanuele « che significa Dio con noi » (*Mt* 1, 23). Con noi e per noi: « per riunire insieme i figli di Dio che erano dispersi » (*Gv* 11, 52).

* *L'Osservatore Romano*, 22-23 ottobre 1979.

Actuositas Commissionum liturgicarum

ESPAÑA

LAS DELEGACIONES DIOCESANAS DE LITURGIA PASADO, PRESENTE Y FUTURO

« Función y posibilidades de las Delegaciones Diocesanas de Liturgia ante la situación actual », es el título de la ponencia que presentó en el Encuentro Nacional (Madrid, abril de 1979)¹ el Delegado Diocesano de Astorga, Bernardo Velado Graña, y ahora publica íntegramente « Pastoral Litúrgica », nn. 107-109 (1979).

En el clima fraterno de la convivencia, con espíritu crítico, libertad de expresión y riguroso análisis de la realidad, las perspectivas abiertas por la ponencia son una búsqueda de soluciones audaces dentro de las posibilidades de las Delegaciones, mucho más amplias y sugerentes de lo que a primera vista se podría suponer, que permiten y exigen la intensa dedicación de los responsables plenamente integrados y encarnados en la pastoral diocesana.

A través de la fatigosa enumeración y lectura de documentos, llenos de reiteraciones y matices, se desvela un proceso histórico evolutivo y lento verdaderamente prometedor de estas Delegaciones nacidas al servicio de la pastoral litúrgica (cf. *Mediator Dei* [1947], n. 108).

Misión fascinante de renovación e interiorización personal y comunitaria la de estos organismos llamados « intermedios », pero que no son puramente intermedios ni deben limitarse a la denuncia de un catálogo de abusos ni a la mera interpretación, explicación y puesta en práctica de la reforma litúrgica, ni convertirse en un grupo de observancia e inspección que envejece. Queda siempre el largo camino de la pedagogía, la catequesis y la creatividad auténtica, transmitiendo con fidelidad, aplicando y adaptando a las realidades concretas, mirando a las personas antes que a las leyes, vivificando los libros, analizando las celebraciones, recreándolas y estrenándolas cada vez.

La función de los Obispos en la Liturgia ha cambiado después del Concilio recuperando dimensiones perdidas. No se puede quedar en la

¹ Cf. « Encuentro de Delegados Diocesanos de Liturgia » (Madrid, abril, 1979), in « *Notitiae* », n. 155 (Junio 1979), pp. 372-382.

vigilancia del cumplimiento de las rúbricas. Han de descubrir y asumir en toda su plenitud los poderes que les confieren los textos conciliares, los libros litúrgicos y las instrucciones del posconcilio, especialmente la *Inter Oecumenici* (1964), nn. 22 y 47, y la *De institutione liturgica in Seminariis* (1979).

Las principales dimensiones que ha de tener una Delegación Diocesana de Liturgia son: Formativa e informativa, creativa y crítica, consultiva y animadora. Función suya es, ante todo, conocer bien la realidad diocesana y programar la promoción litúrgica señalando objetivos graduales, elaborando planes a corto, medio y largo plazo; crear los necesarios instrumentos en ayuda de sacerdotes, religiosos y laicos, y revisar periódicamente las acciones realizadas para su purificación y potenciación. Todo esto siempre en íntima conexión con toda la acción pastoral diocesana: con el Obispo, con los otros organismos de la Curia, con el Seminario, la Catedral y los monasterios, con las zonas y comunidades, así como también con los delegados de la provincia eclesiástica o región y con el Secretariado Nacional de Liturgia. Nunca pueda decirse con verdad que las personas responsables de la pastoral sacramental litúrgica no participan « ex officio » con activa y reconocida presencia en las deliberaciones pertinentes de la Curia.

Mucho es lo que pueden y deben hacer hoy las Delegaciones Diocesanas de Liturgia. Lo que algunas deben seguir haciendo sin cansancio ni desencanto, en crecimiento y maduración de la renovación litúrgica.

La ponencia recoge, entre otras, las propuestas del Simposio « Phase » 100 (Barcelona, 1977) sobre « La Liturgia en el momento actual de la Iglesia y en un mundo en cambio », y las del IV Eucuentro Europeo de Secretarios Nacionales de Liturgia (Salzbourg 1978) sobre « Cómo interiorizar la Liturgia ». Bien significativas son las coincidencias en lo fundamental: Claridad de objetivos, es lo primero. La identidad teológica de la Liturgia, acción de Cristo y de la Iglesia, obra de Dios puesta por él en manos del hombre. Fidelidad a esos objetivos y paciente perseverancia para su consecución. Coherencia entre la vida de la Iglesia y la pastoral cuyo esquema vertebrador ha de ser la celebración litúrgica que la Iglesia ha reformado. Y la apasionante tarea de formar a los responsables de la pastoral litúrgica: presidentes, ministros y actores de la celebración.

Sin intentar una enumeración exhaustiva la ponencia detalla con amplitud las actividades concretas de una Delegación Diocesana en cada

uno de los tres campos o departamentos de Liturgia, Música y Arte Sacro. El panorama se abre en múltiples sugerencias prácticas que describen la paciente, servicial e ilusionada labor para el hoy y el mañana de estos organismos cuya importancia, a la hora de llevar la Liturgia a la vida real de las personas y las comunidades, es incalculable.

La historia no se repite, pero un nuevo « movimiento litúrgico », ungido de entusiasmo y emoción es necesario para llevar a cabo la renovación litúrgica en sus dimensiones más hondas y auténticas. Los balances más negativos del posconcilio reconocen a la labor de las Delegaciones Diocesanas indudables méritos y aciertos. Pero aun los más optimistas nos urgen el deber de la interiorización.

Equilibrio y medida han de caracterizar la labor de las Delegaciones Diocesanas y de las personas en ellas comprometidas. Equilibrio y medida que no es precisamente centrismo por sistema. Entre la creatividad salvaje y la rutina esclerótica no cabe una posición de centro, sólo la de una auténtica y arriesgada creatividad. Las Delegaciones de Liturgia tienen todavía una misión trascendental.

U.S.A.

NATIONAL SYMPOSIUM ON ENVIRONMENT AND ART *

Over 300 architects, artists, design consultants, building and art and architecture commission personnel, and liturgists attended a National Symposium on Environment and Art in Catholic Worship at Marquette University, Milwaukee, WI, from June 3-5, 1979. The Symposium, co-sponsored by the Bishops' Committee on the Liturgy (U.S.A.) and the Federation of Diocesan Liturgical Commissions (FDLC), was organized by the Center for Pastoral Liturgy at The Catholic University of America, with the collaboration of the Inter-Faith Forum on Religion, Art and Architecture and the Archdiocese of Milwaukee.

William Conklin, senior partner of the architectural firm of Conklin and Rossant (New York, NY) and designer of the city of Reston (VA), Battery Park City (New York, NY), and the new capital of Tanzania,

* Bishops' Committee on the Liturgy, *Newsletter*, Vol. XV, June 1979.

praised the "profound renewing of ritual and liturgical art of the Catholic Church." In his keynote address, "People and Stones," Mr. Conklin described this renewal as "a beginning ceremony, a rehearsal for the renewal of art and architecture." *Environment and Art in Catholic Worship*, he went on to add, was one of the most significant contributions to contemporary architecture because of its respect, reverence, and devotion to "the beingness of the object, the holiness of the real." It is important, Mr. Conklin affirmed, that in the post-Modern era of architecture, architects and planners re-think "the nature and meaning of things" as they are. The environment in which people live is interrelated with the environment in which they worship. EACW goes beyond the "theological reductionism" which reduced the objective environment to such an extent that architecture was historically confronted with a "material-spiritual schism," which introduced "into everyday thinking a degradation of all things physical and an elevation of what was referred to as the spiritual." The bishops' statement is important to architecture today for its insistence on the contemporaneity of architectural style and language (although more needs to be said on architectural language), and the importance placed on the openness and mobility of symbol in architecture.

Other addresses were given by theologians, liturgists, and architects. Godfrey Diekmann, O.S.B., spoke on the meaning of the eucharist for the liturgical assembly and the life of the Church, commenting on the architectural and artistic implications of a eucharist which is both "the source and summit" of the Church's existence. Father Robert Hovda traced the central role of the liturgical assembly itself, how the assembly, gathered for worship, is the primary expression of the nature and meaning of the Church. The requirements of this assembly are the key elements in the building or renovation of all spaces and environments for worship. In response to Father Hovda, sociologist Thomas Sweetser, S.J., and Father Conrad Kraus, an architect, drew out the social and architectural implications of Father Hovda's address. Father Louis Weil, an Episcopal priest and liturgist of Nashotah House Seminary (WI), spoke on the Christian rites of initiation, the manner in which Christians are made members of the liturgical assembly. Drawing on common tradition and on the Roman Catholic rites of initiating children and adults, he challenged architects, designers and artists to envision the normal and ordinary manner of

baptism by immersion. The final address was given by Mr. Edward Sovik, an architect and author of *Architecture for Worship*, who spoke on the subject of the process by which a community of faith comes to an understanding of itself as a worshipping assembly, and how it creates, with the expertise of architects and designers, the environment it needs for its liturgical life. Mrs. Marcy Grochowski, member of the Milwaukee liturgical commission, and Father Joseph Cunningham, director for worship in the Diocese of Brooklyn, brought to their responses to Mr. Sovik a wealth of experience in the process of building and renovating churches.

One particularly significant feature of the Symposium was the address of Archbishop Rembert Weakland, O.S.B., Chairman of the Bishops' Committee on the Liturgy and Archbishop of Milwaukee. Speaking on the relationship of the Church and the arts, the archbishop told the participants that "the further Church art, architecture, and music are removed from the contemporary idioms and styles of our times, the more likely it is that they will be sterile and artificial." He underscored the need for better quality and more professionalism in Church art and music, adding: "We sometimes underestimate the esthetic level of our own people and inflict on them television commercials." Archbishop Weakland's address was followed by an open hearing on the document in which participants were invited to speak up on the impact, implications, or weaknesses of *Environment and Art in Catholic Worship*. Perhaps the most insistent challenge to the BCL related to the need to give more attention to artists, and "not to let the document die" but to continue championing the cause for quality art and architecture in the Church.

Workshops were also offered to the Symposium participants: "The Aesthetics of Worship," by Richard Vosko, a design consultant and board member of the FDLC; "Visibility-Audibility," by Robert Batastini, musician and vice president of GIA Publications, Inc.; "Furnishings for the Eucharist," by Robert Rambusch, design consultant, Rambusch Associates, Inc.; "Furnishings for Other Celebrations," by Frank Kacmarcik, design consultant; "Ministries in Worship," by Carl Last, administrator, National FDLC Officine, and by Barbara Minczeski, vice chairwoman of the FDLC.

Following the Symposium, the board of directors of the FDLC held its semi-annual meeting in Milwaukee and once again endorsed the concept of regional and diocesan meetings on *Environment and Art*

in Catholic Worship. The Center for Pastoral Liturgy (The Catholic University of America) will assist those dioceses or regions in the creation of local programs or symposia with the endorsement of the FDLC. The FDLC is also preparing a five-part filmstrip series in cooperation with the Archdiocese of Louisville (KY) which is being produced by Ikonographics, Inc., entitled *A House for the Church*. It is hoped that the series will be ready in late November 1979.

The proceedings of the Symposium will be published by the Secretariat of the Bishops' Committee on the Liturgy.

UN NOUVEAU MANUEL POUR LA LITURGIE DE L'EUCCHARISTIE

J. HERMANS, *De Liturgie van de Eucharistie. Inleiding tot het nieuwe missaal*. Emmaus-Desclée De Brouwer, Bruges, et Gottmer, Nijmegen, 1979, 416 pages.

Dans son article « Hand- und Textbuch der Liturgievorlesung in der Situation der nachkonziliaren Liturgiereform » (*Seminarium*, 16 (1976), pp. 338-352), B. Neunheuser o.s.b. indique qu'il manque des manuels qui répondent à la situation post-conciliaire. L'importance de manuels à l'usage des étudiants pour l'enseignement de la théologie a été soulignée plusieurs fois ces dernières années. Plus particulièrement dans la situation post-conciliaire où les manuels de jadis sont tombés et désuétude, on a besoin de nouveaux livres, qui montrent le renouveau de Vatican II au lecteur et à l'étudiant, d'une manière adaptée, lui permettant d'acquérir une vision globale.

Ainsi s'exprime la *Ratio fundamentalis institutionis sacerdotalis* (1970), n. 88: « La certitude théologique comporte des degrés. Les professeurs doivent donc, dans leur enseignement, distinguer ce qui est doctrine et ce qui fait l'objet du consentement des docteurs, ce qui ne peut être obtenu efficacement sans l'usage d'un texte de base de qualité ».

Dans un autre document de la Sacrée Congrégation pour l'Education catholique: « la formation théologique des futurs prêtres » (1976), on insiste encore plus clairement sur l'importance des manuels de théologie (n. 126): « Dans l'intérêt d'une formation plus efficace et surtout d'une préparation théologique plus systématique, plus complète, doctrinalement plus sûre, l'usage de livres de textes bien à jour est recommandable pour toutes les disciplines: ces textes devraient servir de base soit pour les leçons, soit pour le travail privé des élèves ». Cette Congrégation romaine a considéré ce thème des manuels de théologie comme si important qu'elle lui a consacré le deuxième numéro de son périodique *Seminarium* 1976: « Theologici libri manuales in presenti rerum condicione ».

A quelles nécessaires conditions doit répondre un manuel de litur-

gie ou un manuel d'une des disciplines liturgiques? La Constitution sur la Sainte Liturgie *Sacrosanctum Concilium*, art. 16, y répond en traitant de l'enseignement liturgique, précisant que la science liturgique doit être enseignée sous un aspect théologique, historique, spirituel, pastoral et juridique.

Un manuel pour la liturgie de l'Eucharistie, écrit selon les directives ecclésiastiques, a pour titre: « De Liturgie van de Eucharistie. Inleiding tot het nieuwe missaal » (La liturgie de l'Eucharistie. Introduction au nouveau missel) de Dr. J. Hermans. Ce livre est le premier tome d'une série d'études philosophiques et théologiques, sous la direction du Grand Séminaire post-conciliaire de Rolduc, érigé en 1974 aux Pays-Bas. Par cette nouvelle série d'études (*Studia Rodensia*), le séminaire de Rolduc désire apporter sa contribution à une connaissance plus approfondie de la foi de l'Eglise et à la théologie, à la lumière du concile Vatican II. J. Hermans est professeur de liturgie et de dogmatique des sacrements au séminaire. Récemment il a publié un livre sur les activités liturgiques du pape Benoît XIV (1740-1758): « Benedictus XIV en de liturgie. Een bijdrage tot de liturgiegeschiedenis van de Moderne Tijd », Brugge-Boxtel, 1979, 410 pp.

« La Liturgie de l'Eucharistie » est le premier livre écrit en néerlandais qui donne une introduction au Missel Romain de Vatican II, dont l'édition néerlandaise est parue au début de 1979 (voir *Notitiae*, 15 (1979), pp. 278-282).

La première partie du manuel de Hermans (pp. 11-108) est consacrée à quelques considérations générales portant sur le nouveau missel. L'auteur traite brièvement de l'histoire de l'Eucharistie. Il s'étend plus amplement sur les caractéristiques essentielles du nouveau missel: la participation active des fidèles (par exemple la présence des fidèles à la messe, la « missa cum populo » comme première forme de célébration de l'Eucharistie, la langue vernaculaire comme langue liturgique), la simplification de la liturgie, le ressourcement à la liturgie de l'Eglise ancienne, le fondement biblique et finalement l'adaptation de la liturgie. Le point de départ théologique de l'auteur est que l'Eucharistie est la célébration du Mystère Pascal (chapitre 3).

Ensuite (chapitre 4) l'auteur exprime une considération importante et spécifique pour son livre: un fondement théologique de la structure liturgique de l'Eucharistie. Les pensées ici développées reviendront continuellement dans la seconde partie de son étude: parlant de la suite de la messe selon l'*Ordo Missae*, Hermans cherche « l'idée-source »

théologique de la rénovation concrète de la liturgie de la messe, et il indique l'article 7 de *Sacrosanctum Concilium* et l'article 7 de l'*Institutio Generalis Missalis Romani*, où l'on parle des divers modes de présence du Christ dans les actions liturgiques et de l'Eucharistie comme rassemblement du peuple de Dieu sous la présidence du prêtre pour célébrer le mémorial du Seigneur ou sacrifice eucharistique.

L'auteur affirme qu'il y a un lien intrinsèque entre ecclésiologie, théologie eucharistique, christologie, quant aux divers modes de présence du Christ, et enfin les structures concrètes de la liturgie de la messe. L'auteur définit d'abord l'Eglise comme Corps Mystique du Christ (qui se réalise pleinement dans le Corps sacramentel et eucharistique du Christ), et en même temps comme le peuple de Dieu réuni autour de l'autel, célébrant l'Eucharistie sous la présidence de l'évêque. A cela correspond la description des divers modes de présence du Christ, c'est-à-dire: dans l'assemblée du peuple de Dieu en prière, dans la personne du ministre (prêtre), dans la parole de la Sainte Ecriture, et plus particulièrement sous les espèces eucharistiques. Enfin l'auteur explique les éléments structurels correspondant de l'Eucharistie: 1° d'une part, relativement aux personnes pendant l'Eucharistie: le peuple de Dieu, les fidèles avec leurs tâches propres, leurs prières et attitudes, puis le prêtre qui accomplit prières et actions présidentielles *in persona Christi* en vertu de son ordination et au nom du peuple de Dieu; 2° d'autre part, relativement aux parties liturgiques de la messe: présence du Christ dans la liturgie de la parole et dans la liturgie eucharistique. Selon l'auteur, tout cela signifie que, dans l'Eucharistie, le sacrement de la présence du Christ est toujours célébré de plusieurs manières dans une célébration.

Le chapitre 5 expose la base ecclésiale de l'Eucharistie et montre les raisons théologiques importantes pour utiliser le nouveau missel. L'auteur parle de l'Eucharistie comme acte ecclésial et met l'accent sur son lien avec le pape et les évêques. Finalement il traite de l'usage du nouveau missel dans le ministère sacerdotal. Le prêtre doit se conformer à la liturgie de l'Eglise dans sa mission sacerdotale, dans son lien à l'épiscopat et dans sa responsabilité quant aux droits du peuple de Dieu. Cela ne signifie pas la fin de la créativité dans la liturgie: le nouveau missel fait appel à la créativité du prêtre, mais dans des limites précises.

Le dernier chapitre de la première partie traite de la manière de s'appropriier le nouveau missel. Celui-ci a en vue un renouveau de

la vie spirituelle de l'Eglise, il est un livre d'initiation spirituelle. Seule, la conformité spirituelle au missel et à la liturgie rénouvée de la messe justifie le renouveau liturgique. Il faut que les fidèles vivent de plus en plus de ce sacrement central de la vie de l'Eglise. Le nouveau missel offre à cet égard le meilleur moyen d'y parvenir.

La seconde partie de « De Liturgie van de Eucharistie » est un commentaire des divers éléments de la liturgie de la messe: les rites d'introduction (pp. 113-173), la liturgie de la parole (pp. 174-245), la liturgie eucharistique (pp. 246-401) et les rites de conclusion (pp. 402-407). L'auteur donne à chaque partie une explication du développement historique, et parallèlement il traite de l'importance théologique, pastorale et spirituelle des éléments liturgiques. En outre il donne, à côté de la description du rite et des clauses juridiques actuelles, les possibilités de créativité offertes par le missel. Plusieurs fois, Hermans compare le missel latin aux éditions hollandaise, italienne, française, allemande et anglaise, qui offrent plus de possibilités de varier et de choisir.

Le point de départ de son commentaire de la liturgie de la messe est l'*Institutio Generalis* du nouveau missel (deuxième édition de 1975). Il a aussi utilisé les autres instructions liturgiques post-conciliaires et il a utilisé la *Documentorum explanatio* de *Notitiae* jusqu'à fin 1978. Les considérations sur la liturgie de la parole sont enrichies par beaucoup de citations des *Praenotanda* du nouveau lectionnaire. A côté de l'utilisation continuelle des documents officiels liturgiques, l'auteur a puisé largement dans la littérature théologique et liturgique, surtout depuis Vatican II. On trouve une grande quantité d'études dans les notes, avant tout en langues allemande, française, anglaise et italienne, ce qui peut être utile pour la documentation.

L'ouvrage de Hermans est une étude scientifique et en même temps pastorale, mais il se propose aussi un but d'explication mystagogique: il veut aider le lecteur à entrer avec plus de profondeur dans la spiritualité du nouveau missel.

« De Liturgie van de Eucharistie » est donc un manuel de la liturgie du Missel Romain qui sera un guide sûr pour ceux qui désirent étudier la liturgie de l'Eucharistie dans le renouveau de Vatican II. Etudiants en théologie, séminaristes, prêtres, religieuses, catéchistes y puiseront une connaissance approfondie de la célébration de l'Eucharistie, fondée sur la motivation ecclésiale authentique de la nouvelle liturgie.

Celebrationes particulares

DE BEATIFICATIONIBUS

Beatus Henricus de Ossó y Cervelló

Natus die 16 octobris anno 1840 in pago v.d. *Vinebre*, dioeceseos Dertosensis, in Hispania, Henricus parentes habuit Iacobum de Ossó et Michaëlam Cervelló. Ad presbyteratus ordinem Dertosae die 21 septembris a. 1867 evectus est. Pias hominum, iuvenum et puellarum con-sociationes erexit; incepta innumera promovit, commentarios edendos curavit (a. 1872), i. e. *Revista Teresiana*, quos ad mortem usque per singulos menses moderatus est; archiconfraternitatem Teresianam (a. 1783), actionis catholicae antesignanam, condidit. De fratrum socie-tate titulo Sancti Ioseph deque « Missionariorum Teresianorum » con-gregatione constituendis cogitavit, qui suam apostolicam in tempus actionem persequerentur. Dum autem universos ad orationem, ad ami-cale scilicet cum Deo colloquium, miro edito libello « *El cuarto de hora de oración* » (a. 1874), quindecies auctore vivente et quinquagies circiter deinde typis vulgato, adhortabatur, quaestiones omnes ad vitam hominum spectantes considerabat duceque Ecclesiae magisterio pro temporum necessitatibus iuxta Evangelium defendebat. Itaque, sicuti novis paedagogiae religiosae methodis studuit, ita et inter primos exstitit eorum qui societatis mutationes perscrutati, christianam opera-riorum problematis solutionem inquisierunt. Nam, statim ac Litterae Encyclicae « Rerum novarum » a Leone Pp. XIII editae sunt, Hen-ricus opusculum « *Catecismo de los obreros y de los ricos* » (a. 1891) conscripsit largeque diffundendum typis curavit.

Magnum tamen eius opus « Societas Sanctae Teresiae » fuit, quam anno 1876 excitavit ex quodam Ludimagistrarum coetu quas antea collegerat ut fidelitate in Christum et Ecclesiam atque optima scientifica praeparatione, fermenti instar scholam intrinsecus animarent. Primas sodales, nomine Ordinarii Tarraconensis, die 1 ianuarii a. 1879 ad vota nuncupanda admisit, quas in Christi sequela sancte instituit ut mulierum formationi omni modo provehendae prospicerent.

Filias, praeter Hispaniae fines, in Lusitaniam, in Africam et in Me-

xicum mittere valuit, fructus plurimos per eas ad Ecclesiae emolumentum colligens.

Sanctae Teresiae monita semper prae oculis habens: « Omnia transeunt; per patientiam omnia consequi valeamus; Deus unus sufficit », diutinas tribulationes Dei dilectionis signum consideravit, qui cruce dilectos sibi amicos Primogenito conformes reddit, fide probat, spe ditat, ad caritatis perfectionem ducit.

Hominem virtutum fama praeclarum Deus subito sed non improvise ad se vocavit die 27 ianuarii a. 1896 apud Fratres Minores loci v. *Gilet*, archidioecesis Valentinae.

* * *

Textus Missae indicantur, qui confirmati sunt occasione oblata beatificationis Servi Dei Henrici de Ossó y Cervelló die 14 octobris 1979 in Basilica Vaticana.

27 ianuarii

Ant. ad introitum

Lc 4, 18 [MR 696]

Spiritus Domini super me:
propter quod unxit me,
evangelizare pauperibus misit me.

Collecta

Deus, qui in Beato Henrico, presbytero,
continuae orationis spiritum
et apostolicam vivendi formam
mirabiliter coniunxisti:
ipso intercedente, concede,
ut in dilectione Christi iugiter manentes,
Ecclesiae tuae ore et opere serviamus.
Per Dominum.

Super oblata

[MR 706]

Illa nos, quaesumus, Domine, divina tractantes,
Spiritus Sanctus fidei luce perfundat,
qua Beatum Henricum ad gloriae tuae propagationem
iugiter collustravit.
Per Christum.

Ad communionem

Io 15, 4-5 [MR 703]

Manete in me, et ego in vobis, dicit Dominus.
qui manet in me et ego in eo, hic fert fructum multum.

Post communionem

[MR 722]

Sacris mysteriis refectos,
da nos, quaesumus, Domine, Beati Henrici exempla sectari,
qui te indefessa pietate coluit,
et populo tuo immensa profuit caritate.
Per Christum.

* * *

Textus collectae propriae linguis hispanica et italica exaratus.

Lingua hispanica

Oh Dios,
que en el beato Enrique de Ossó, presbítero,
has unido maravillosamente
una oración continua
con una actividad apostólica incansable:
concédenos por su intercesión
que, perseverando en el amor de Cristo,
sirvamos a tu Iglesia con la palabra y las obras.
Por nuestro Señor Jesucristo.

Lingua italica

O Dio, che nel beato Enrico de Ossó, sacerdote,
hai unito mirabilmente
lo spirito di continua preghiera
e un'infaticabile vita apostolica:
concedi a noi, per sua intercessione,
di vivere intimamente uniti a Cristo
e di servire la tua Chiesa
con la testimonianza della parola e della vita.
Per il nostro Signore.

ERINNERUNGEN AN JOSEPH PASCHER

(1893-1979)

Josephus Pascher, mense iulio currentis anni ex vita egressus, unus exstitit virorum peritorum, qui actuosam operam laboribus « Consilii ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia » iam ab initio praestiterat.

Ab anno 1964 Relator fuit coetus studii n. 3 « De Psalmis distribuendis » in sectione pro Breviario instaurando.

Praeterea Consultor allaboravit in aliis coetibus studiorum: in n. 6 « De lectionibus historicis », in n. 9 « De generali structura Officii » et in n. 17 « De ritibus peculiaribus in anno liturgico ».

Scientia apparatus, gravis in labore necnon assiduus in conventibus « Consilii » participandis, Reverendissimus Pascher totum seipsum devovit ad instaurationem liturgicam in Ecclesia exsequendam.

Omnium precibus animam eius Domino commendemus ut illam benignus excipiat in gaudiis paradisi.

Scriptum commentariorum hic exhibitum ingenium ac morem Iosephi Pascher in lucem profert una cum labore ab ipso peracto in textibus lingua germanica apparandis.

Am 10. Juli 1979 haben wir Joseph Pascher zu Grabe getragen. Wenn ich an ihn zurückdenke, dann ziehen rund 30 Jahre gemeinsamen Planens und Arbeitens im Dienst der liturgischen Erneuerung an mir vorüber, Jahre der Kameradschaft und schließlich der Freundschaft, zu welcher der nach außen vielfach so hart erscheinende Mann durchaus fähig war: der gelehrte Professor und kundige akademische Lehrer, der konservativ-progressive Inhaber eines Lehrstuhls von Rang und Namen, der gestrenge und doch so großzügig-weise Direktor des ältesten, noch vortridentinischen Priesterseminars in Deutschland, der Verfasser zahlreicher Bücher, Artikel und Reden, der fromme Priester, der Mann der Kirche. Über all das werden andere schreiben oder haben es bereits getan.

Mir liegt anderes am Herzen, nämlich von Pascher Zeugnis zu geben als von einem uneigennütigen, selbstlosen Arbeiter und Mitarbeiter in einem ganz speziellen Sinn, einem Mann, der den Großmut und die Demut besaß, sich im Dienst der Kirche, genauer gesagt im Dienst

der Liturgiereform, in und für Provisorien voll zu engagieren und zu verzehren.

Als das von ihm besorgte Altarmeßbuch (3 Bände 1965) fertig war, er darüber vor der Vollversammlung der (damals noch) Fuldaer Bischofskonferenz berichtete und Kardinal Frings ihm mit ungewöhnlich herzlichen Worten dankte, antwortete Pascher: »Wenn Sie mir danken wollen, dann nicht für das vorliegende Werk, das ohne Zweifel zerrissen wird, sondern für den Mut, mich damit exponiert zu haben«. — Eine Szene, die mir unauslöschbar im Gedächtnis geblieben ist. Damit haben wir bereits ein erstes Beispiel zitiert.

Das »Altarmeßbuch« war eine Notwendigkeit, auch wenn von vornherein feststand, daß es nur ein kurzlebiges Provisorium sein konnte; es hat dann doch noch länger gehalten, als vorauszusehen war.

Die Liturgiekonstitution des Konzils und zumal die erste große Ausführungsinstruktion (« Inter oecumenici ») vom 26. September 1964 hatten, wenn auch erst vorläufige, so doch bedeutende Änderungen in der Meßfeier, insbesondere in bezug auf den Gebrauch der Muttersprache, zur Folge, so daß ein neues deutsches Meßbuch noch auf der Basis des *Missale Romanum Pius' V.* notwendig wurde. Dafür konnten zwar zum Teil bestehende Übersetzungen aus den Volksmeßbüchern übernommen werden, aber gerade die Übersetzungen der Präsidialgebete waren nicht zum Vollzug durch den Liturgen selbst, sondern lediglich als Verständnis- und Übersetzungshilfen konzipiert. Es war feststehende allgemeine Meinung unter den Fachleuten, daß diese Gebete fast unlösbar mit der lateinischen Sprache verbunden waren und zu einem großen Teil kaum in ursprüngliches, rechtes sprech- und singbares Deutsch übertragen werden konnten. Und doch mußte nun der Versuch gemacht werden. Joseph Pascher hat ihn auf sich genommen und, nachdem eine zunächst sehr große Übersetzergruppe sich als nicht arbeitsfähig erwiesen hatte, mit nur wenigen Mitarbeitern die undankbare Arbeit gewagt, obschon damals schon abzusehen war, daß die voranschreitende römische Meßreform bei der Redaktion des im Auftrag des Konzils von Papst Paul VI. herausgegebenen revidierten *Missale Romanum* nicht nur ein ganzes Corpus neuer Orationen hervorbringen, sondern vielfach auch die « klassischen » lateinischen Orationen nicht völlig verschonen würde.

Die Übersetzung wurde zunächst sehr begrüßt. Dann aber zeigte sich Kritik. Sie richtete sich zumal gegen die Syntax, die den deutschen

Text um der Singbarkeit willen in das Prokrustesbett römischer Orationstöne glaubte einzwängen zu müssen.

Vor allem aber war es Pascher selbst, der diesem ersten Übersetzungsversuch schließlich die Grundlagen entzog. Der römische Liturgierat hatte nämlich zu einem Übersetzerkongreß eingeladen, bei dem Pascher ein Hauptreferat zugefallen war. Darin entwickelte er Prinzipien für die Übersetzung lateinischer Texte, insbesondere der Orationen, die wörtliche Übersetzungen in Frage stellten. Das Ergebnis der Beratungen war: Nicht die Wörtlichkeit sei das Entscheidende und unbedingt Anzustrebende, sondern der Sinn im Zusammenhang, um dessentwillen man gegebenenfalls kürzen und erweitern und schwer vollziehbare fremde Bilder durch nähere, leichter vollziehbare ersetzen müsse. Diese und ähnliche Prinzipien wurden dann in der bekannten Übersetzer-Instruktion festgeschrieben. Sie wurden die Grundlage für die Bemühungen um « definitive » Texte, d. h. um Texte, von denen man hoffen konnte und hoffte, daß sie zwar auch nicht für die Ewigkeit bestimmt sein konnten, dennoch für längere Zeit als « *textus receptus* » dienen könnten.

Damit war ein zweiter Versuch, das Meßbuch, diesmal das neue Meßbuch Papst Pauls VI., zu übersetzen, fällig. Pascher selbst war daran nicht mehr intensiv beteiligt. Der neue Versuch geschah stufenweise. Sein Ziel war zunächst ein provisorischer Studententext, dann erst der intendierte definitive Text, der von den Bischöfen approbiert wurde. Pascher hat diesen Text nicht nur loyal respektiert, sondern auch dessen Schönheit immer wieder gelobt. Doch darf nicht verschwiegen werden, daß ihm die Anwendung der von ihm selbst angeregten und mitbeschlossenen Prinzipien irgendwie zu weit gegangen war. Er hätte es lieber gehabt, wenn man sie weniger weit ausgelegt und, wenn auch unter Einsatz großer Bemühungen, eine größere Wörtlichkeit der Übertragung angestrebt hätte.

Paschers Arbeitskraft wandte sich einem zweiten Großprojekt zu: dem Brevier.

Die wissenschaftliche Erforschung der Breviergeschichte, zu deren Studium ihm die reichen Handschriftenschatze der Münchner Universitätsbibliothek zur Verfügung standen, sowie vernünftig-praktische Richtlinien für den Vollzug der Brevierpflicht waren schon immer Paschers große Anliegen. Er liebte das Stundengebet. Er liebte dessen zeitgerechten Vollzug, die « *veritas horarum* », und er liebte es, das lateinische Stundengebet zu singen. Bei dieser Liebe zum Brevier war es

auf ihn zugeschnitten, daß ihm in der Vorbereitenden Liturgiekommission des Konzils mit auch die Aufgabe zufiel, Prinzipien für eine Brevierreform zu entwickeln und vorzuschlagen. Nach dem Konzil war er im Rahmen des »Consiliums« wesentlich an der römischen Brevierreform beteiligt. Diese — vielfach mit Ungeduld erwartet — brauchte freilich ihre Zeit. Sie brauchte viel Zeit. Wiederum waren in den einzelnen Sprachgebieten Provisorien unvermeidlich.

Joseph Pascher hat auf unsere Bitten hin für das deutsche Sprachgebiet in den beiden Hauptbänden des »Neuen Stundenbuches« und ihren nachfolgenden Ergänzungsheften für die »Väterlesungen« dieses Provisorium geschaffen und damit ein für das Fortleben des Breviergebietes in unseren Landen höchst gefährliches Vakuum ausgefüllt. Dabei konnte er die Leitprinzipien und auch manche Einzelpläne der römischen Brevierreform, so z. B. die zweijährige Leseordnung, voraus verwirklichen. Als dann endlich in Rom die »Liturgia horarum« herauskam, hat es ihn doch sehr bedrückt, daß diese in mancherlei Beziehung hinter den ursprünglichen Plänen zurückblieb. So wurde z. B. die geplante zweijährige Leseordnung in die vier Bände der »Liturgia horarum« nicht aufgenommen, sondern auf einen späteren 5. Band verschoben, der bis heute noch nicht da ist. Die »Liturgia horarum« brachte natürlich den viel größeren umfassenden Stoff auf der Basis des römischen Generalkalenders. Doch war selbstverständlich der noch größere Stoff, den der deutsche Regionalkalender forderte, in der »Liturgia horarum« nicht berücksichtigt. Paschers »Neues Stundenbuch« war also sowohl im Hinblick auf die »Liturgia horarum« wie erst recht auf ein definitives deutsches Brevier ein vorweggenommener Auszug, aber er war in einigen Beziehungen gegenüber der »Liturgia horarum« doch schon das modernere Buch.

Von Paschers »Neuem Stundenbuch« führt ein gerader Weg zur »Feier des Stundengebetes«, dem definitiven approbierten und konfirmierten deutschen Brevier. Pascher selbst hat dazu ein, abgesehen von einzelnen Teilen, fast vollständiges Rohmanuskript mit eigener Hand geschrieben. Seine Freunde hätten es begrüßt, wenn er die Redaktion hätte zu Ende führen können. Aber die Jahre gingen dahin. Immer noch stand die definitive Bibelübersetzung nicht zur Verfügung, auf die Pascher mit Ungeduld und wachsendem Unmut wartete. Auch war vorauszusehen, daß die Fertigstellung des druckfertigen Manuskriptes mit der Erstellung eines noch nicht vorliegenden umfassenden Hymnars, mit der Ausfeilung der Responsorien und Anti-

phonen für die Bedürfnisse einer Vertonung, mit der Endredaktion der Bitten und Fürbitten und der Väterlesungen schließlich das ganze umständliche Approbationsverfahren mit der Berücksichtigung zahlreicher Modi von Gutachtern und Bischöfen noch eine Menge Zeit verlangen würde. So hat er das Rohmanuskript seinen Auftraggebern zur Fertigstellung übergeben. Ein Provisorium, von dem freilich Wesentliches in das definitive Brevier eingegangen ist. Großmut und Demut waren nicht umsonst. Wer später einmal die verschiedenen Rohentwürfe, Entwürfe und Manuskripte mit den »definitiven« Texten des Breviers vergleichen wird, wird feststellen, daß sehr Entscheidendes von Paschers Plan und Werk auch verwirklicht wurde. Der Name Pascher wird sowohl mit der Reform des römischen Breviers wie mit deren deutscher Entsprechung in der »Feier des Stundengebetes« für immer verbunden bleiben.

JOHANNES WAGNER

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

L'ATTIVITÀ DELLA SANTA SEDE 1978

Volume che raccoglie l'attività dei Sommi Pontefici e della Santa Sede durante l'anno 1978: nella prima parte viene riportata la cronaca dei 12 mesi, nella seconda vengono elencate le attività degli organismi pontifici. Volume di pp. VIII-924 formato cm. 16×24, rilegatura in cartone e tela, con 99 foto, delle quali 24 in quadricromia.

Lit. 25.000



OPUS FUNDATUM « LATINITAS »

LINGUA LATINA

POTESTNE

IN COMMUNITATE EUROPAEA RESTITUI?

EGGER - PIACENTINI - BARBALACE

VALLEJO - ROTH - PALMERINI

Hic liber, pp. 72 continens, pretio diminuto lib. It. 1.500 venit.



NOVA VULGATA

SACRORUM BIBLIORUM

EDITIO

Volumen, forma in 8°, ut dicitur, insigne, 2160 pagg. continens, tegumento « balakron » contextum, in fronte et in tergo titulos exhibens aureis litteris impressos,

venit lib. It. 40.000

Hoc magni momenti opus, e Pauli VI voluntate a peritorum virorum Consilio susceptum, ad finem est feliciter perductum, et a Ioanne Paulo II promulgatum. In quo conficiendo veteris textus Vulgatae editionis, quantum fieri poterat, est ratio habita, is vero prudenter emendatus, ubi a primigeniis exemplis deflectit vel ea minus recte interpretatur.

Haec editio, quam Ioannes Paulus II « typicam » declaravit, non solum usui liturgico et pastorali destinatur, sed etiam fundamentum quoddam potest haberi, in quo studia biblica hac aetate exercentes innitantur.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 00774000

INSEGNAMENTI DI PAOLO VI

Vol. XVI - 1978

Lit. 15.000

*

ENSEIGNEMENT DE PAUL VI

1978

Lit. 7.500

*

PABLO VI

ENSEÑANZAS AL PUEBLO DE DIOS

1978

Lit. 7.500

*

ENSINAMENTOS DE PAULO VI

1978

Lit. 7.500

INSEGNAMENTI DI GIOVANNI PAOLO I

*

Lit. 4.500

JUAN PABLO I

ENSEÑANZAS AL PUEBLO DE DIOS

Lit. 4.000

*

ENSEIGNEMENT DE JEAN PAUL I

Lit. 4.000

★

VINCENZO RAFFA

LITURGIA FESTIVA

PER L'OMELIA E LA MEDITAZIONE

ANNO A B C

2ª edizione

Liturgia festiva significa tre cicli in un solo volume. Per ogni domenica e festa quattro o cinque saggi di omelia e di meditazione, una quindicina di spunti con rinvii per lo svolgimento al volume stesso e alle letture patristiche dell'Ufficio. Novità assoluta: l'attualizzazione eucaristica, 100 pagine di indici analitici, fra questi, utilissimo per l'omelia, quello patristico.

Pagine 1748 in carta india-avoriata - formato 10,7×17,4

Lit. 12.500